

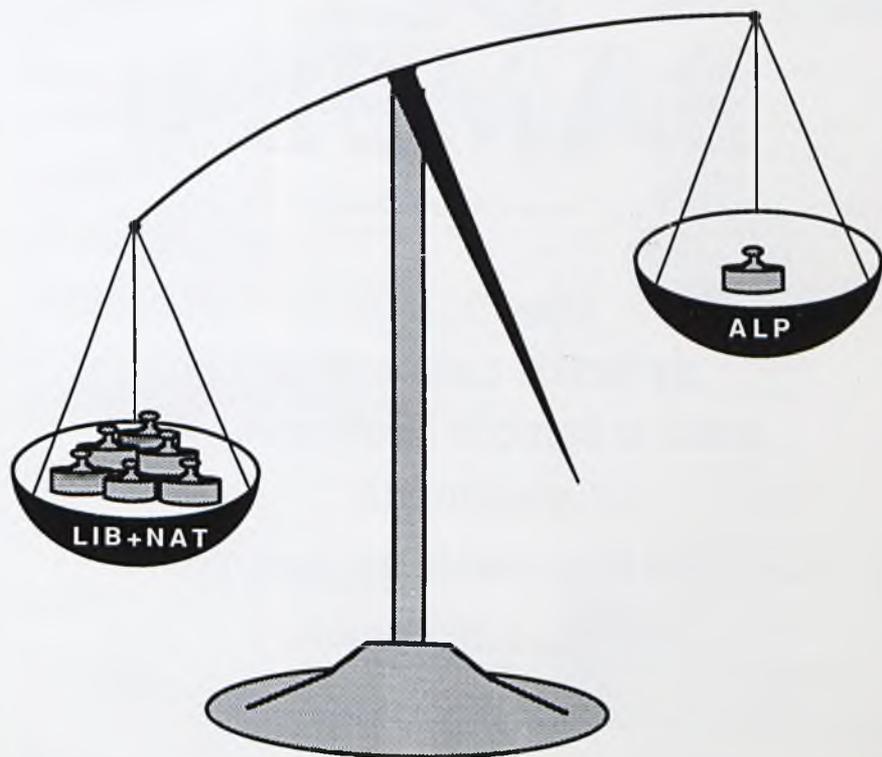
NUOVO PAESE

NEW
COUNTRY

ITALO -
AUSTRALIAN
MONTHLY

MENSILE ITALO - AUSTRALIANO

APRILE



Why the ALP
is losing
its electorate

Gli anziani
i più colpiti
dalla crisi

E' realizzabile
la doppia
cittadinanza?

**EUROPRESS vi porta dall'Italia
libri riviste giornali vocabolari materiale per la scuola ...**

ARNOLD ARNOLD

I GIOCHI DEI BAMBINI

a cura di Giampaolo Dossena



**Oltre 200 giochi
da farsi in casa e all'aperto
adatti ai bambini in età prescolare
ed elementare.**

**Un libro ideale per genitori
e insegnanti.**

**OSCAR
MONDADORI**

EUROPRESS DISTRIBUTORS

160 - 166 Sussex St.,
Sydney, N.S.W. 2000

430 Parramatta Rd.,
Petersham, N.S.W. 2049

352 Drummond St.,
Carlton, Vic. 3053

Nuovo Paese

New Country

Mensile di politica ed attualità della
Federazione Italiana Lavoratori
Emigrati e Famiglie

Direttore responsabile
Frank Barbaro
Direttore
Frank Panucci

Redazione ADELAIDE:
15 LOWE ST., ADELAIDE, 5000
TEL. (08) 211 8842
Piero Ammirato, Frank Barbaro,
Marco Fedi, Ted Gnatenko,
Carlo Gonfalone, Gioia Milward,
Vincenzo Papandrea.

Redazione MELBOURNE:
276A SYDNEY RD., COBURG, 3058
TEL. (03) 386 1183
Tom Diele, Gaetano Greco,
Franco Lugarini, Giovanni Sgrò,
Jim Simmonds, Enzo Soderini.

Redazione SYDNEY
423 PARRAMATTA RD.,
LEICHHARDT, 2040
TEL. (02) 568 3776
Chiara Cagliaris, Bruno Di Biase,
Elizabeth Glasson, Joseph Halevi,
Sara Kell, Roberto Meiera,
Claudio Marcello, Nina Rubino,
Sergio Surace, Sonja Sedmak,
Vera Zaccari, Gianni Zappala.

NUOVO PAESE is published by the
FILEF Co-operative.
Administration & Publicity:
423 Parramatta Rd., Leichhardt, 2040

Abbonamenti (Subscriptions)
annuale \$20 (sostenitore \$25)
Gli abbonamenti possono avere inizio in
qualsiasi periodo dell'anno.
Inviare l'importo a: *Nuovo Paese*
423 Parramatta Rd., Leichhardt, 2040

Printed by SPOTPRESS Pty.Ltd.

Australian cover price is
recommended retail only.
Publication N° VBF 2770

N.3 (303) Anno 15
APRILE 1988

Copertina:
Grafica di M.G.

sommario

AUSTRALIA

Nuova sfida per i laburisti p. 3

I sindacati di fronte
al cambiamento p. 6

E' realizzabile
la doppia cittadinanza? p. 7

Gli anziani e la crisi p. 8

ITALIA

Pioggia di bustarelle p. 13

FIAT, operai e robot p. 14

Una enciclica progressista? p. 15

L'AIDS non colpisce
solo gli omosessuali p. 16

L'Italia vista da... p. 17

Una vacanza alternativa p. 20

INTERNAZIONALI

Sul Nicaragua Reagan
non demorde p. 21

Armenia e Arzebaigian:
Due nazioni a confronto p. 21

RUBRICHE

Notizie comunitarie
Nuove proposte sul sussidio di
disoccupazione p. 26

ENGLISH

ALP: undermining
its own base p. 2

The role of the
public sector p. 6

Italian Notes p. 19

Incontri COEMIT
a Melbourne p. 30
Rimandato l'accordo
di previdenza sociale p. 30

Cultura
L'attualità di Leopardi p. 10

Il Mahabharata di Brook:
Intervista a Mezzogiorno p. 24

Storia aborigena
(parte seconda) p. 28

Sport
"Socceroos"
sulla via di Seul p. 23

Consumatori
Il "debt collector" p. 27

Agenti di viaggio p. 27

La pagina dei bambini p. 32

Questo numero di Nuovo Paese esce con un numero ridotto di pagine a causa di difficoltà economiche dovute soprattutto all'aumento dei costi di produzione e distribuzione. Data la gravità della situazione chiediamo ai lettori un contributo finanziario a sostegno della rivista ed un impegno ad accrescere il numero dei nostri abbonati.

La Redazione

Undermining its own base

The recent elections in five mainland States confirmed what was already becoming apparent in the last two Federal elections - Labor was losing its traditional supporters.

The irony is that the undermining of Labor's electoral base is being perpetrated by certain elements of the ALP leadership and not by the conservative parties' convincing policies.

While making subtle but profound changes in the macro-economic sphere, many to the detriment of Australia's prospects for independence, prosperity and cultural growth, the Federal Labor Government has, by suppressing expectations of equality, become the force for non-change and established its conservative role.

It is this intrusion into their turf which has made a succession of Liberal leaders adopt Labor's language. For the new Premier of NSW, Nick Greiner, it was compassionate capitalism, for the SA Liberal Opposition leader it was concern for the underprivileged and at the Federal level there were John Howard's often repeated references to ordinary Australians who were being overlooked by Labor.

This apparent role reversal is producing political disorientation amongst the

electorate, which is demonstrated by the volatility of voter patterns in recent elections, in some "safe" seats the Labor party has lost with swings of over 20%.

It would be a mistake to interpret changes in political fortunes as simply the result of lack of understanding by the public, people are not only influenced by the marketing images developed by the advertising agencies but also their daily life experiences. Higher living costs, wage reductions, the burden placed on families by the reductions in youth unemployment benefits, the declining level of service in areas such as health and education, are all salient lessons to people whose life is becoming more of a daily struggle.

Even in the country there is a similar trend of restructuring which has led to people being pushed off the land as corporate farming becomes the dominant form.

Against this background of changes which weigh heavily on average and low income earners, and those on fixed incomes, are the ostentatious signs of company raiders and excessive speculative profits.

The Federal Labor Government cannot divorce itself from its passive or active contribution to these events. Deregulation has not produced the benefits for Labor's followers just as changes to media laws have not broken the concentration of media ownership.

The labour movement and the more progressive elements of the ALP have raised their voices and activities to block proposals like the reintroduction of tertiary fees, privatisation and reduction in welfare services. They have tried to defend the traditional Labor party commitment to social justice, equality and cultural development. But these calls for a return to traditional values are brushed off by some ALP leaders as a lack of understanding that economic growth is the only way to achieve a better life for the workers. However they find it difficult to argue when it is pointed out that an ever increasing share of the economic growth goes to profit.

It would be a mistake to interpret changes in political fortunes as simply the result of lack of understanding by the public, people are not only influenced by the marketing images developed by the advertising agencies but also their daily life experiences. Higher living costs, wage reductions, the burden placed on families by the reductions in youth unemployment benefits, the declining level of service in areas such as health and education, are all salient lessons to people whose life is becoming more of a daily struggle.

The increased 'Americanisation' of Australian politics with its individualism and personality politics could erode the important role which labour and social organisations have played in shaping Australian society.

The fact that some political leaders confuse their personal destiny and ambitions with the wider objectives of the organisations and people they represent has also reduced the role of proper political processes.

Political representatives who have no base, or no contact with a base, are at more risk of being influenced and perhaps manipulated by other and less public interests.

If the ALP leadership is genuine about restoring its relationship with its rank and file membership and its electoral base it must realise that it's not just a question of "public relations".

It must listen to the labour movement and be prepared to return to present its



Paul Keating

ideas and proposals in the social debate concerning difficult choices for change in our increasingly difficult and complex world.

Only in this way can it expect to restore its credentials and arrest the disillusionment, frustrations and general depoliticisation which threaten to dislodge the ALP from its historic connections with working-class and progressive movements in Australia.

There is an interpretation that the Labor Party in government has been instrumental in bringing about changes beneficial to business interests which the traditional conservative parties were not able to do.

The recent election results could also have a positive effect in that they provide the ALP governments with further proof that they can no longer take for granted their traditional base and concentrate their policies on winning over electors in the marginal seats. They must develop a strategy which demonstrates that social justice and a fairer distribution of wealth are of benefit to the nation, as a whole, instead of bowing to the demands of powerful corporate lobbies and interest groups.

F.B.

Una nuova sfida per i laburisti

Le elezioni statali del New South Wales pongono al partito laburista la necessità di riflettere sulle ragioni della sconfitta. Sembra chiaro che lo spostamento a destra del partito laburista non ha pagato in termini elettorali. Anzi, il partito si è particolarmente indebolito nelle zone di influenza tradizionale e nei seggi operai. Ciò è dovuto in parte alla scelta di concentrarsi sulle circoscrizioni marginali e di abbandonare completamente le zone sicure. Tale strategia elettorale riflette la volontà di competere sullo stesso terreno politico e sociale della destra, trascurando quello delle classi popolari. Questo orientamento si è manifestato nelle decisioni concernenti le politiche da perseguire nella zona metropolitana di Sydney.

Quando le elezioni del New South Wales vengono viste nel contesto delle elezioni suppletive nel Western Australia,

Victoria e South Australia, emerge un quadro negativo per il partito laburista. Del resto, come appare dai reportages della stampa, i motivi di disaffezione dal partito hanno riguardato anche nel New South Wales le politiche del governo federale, le elezioni sono state quindi caratterizzate da un alto grado di politicizzazione rispetto alle precedenti.

La sconfitta laburista non ha però comportato l'emergere di forze a sinistra del partito; cosicché - malgrado la notevole affermazione degli indipendenti - il risultato politico è stata la vittoria della coalizione Liberalnazionale.

Il programma Liberalnazionale è di scalzare i sindacati dai luoghi di lavoro, di smantellare i servizi dello stato a favore dei privati e di cancellare il diritto alla terra conquistato dal popolo aborigeno.

Election Run Down

N.S.W.: The ALP lost about 11% in the State elections, with swings of up to 25% in some seats, with a gain of 3% by the Liberals and just over 3% by the Nationals. The Independent candidates gained about 4%. This signifies that the shift of the electorate was not completely a move towards the conservative forces.

VIC: In the by-election for the blue-ribbon Liberal seat of Kew the swing away from the ALP was 19%, on a two party preferred basis the swing was 5.5%, given that the Democrats increased their vote to 20%.

W.A.: In the by-elections for the seats of Brian Burke and his deputy Brice (Balgas and Ascot) the swings against the ALP were 22% and 15% respectively. The ALP managed to hold the seats despite these massive swings.

QLD: In the Brisbane Council elections the swing was in the order of 10%, with a 11.2% swing against the ALP in the ward of Liberal Mayor Sally Ann Atkinson. The Liberal Party gained two wards from the ALP, now they hold 17 out of 26.

I sindacati affrontano la sfida del cambiamento

DAL 14 al 18 marzo si è tenuto a Melbourne il 14° congresso mondiale della "Confederazione internazionale dei Sindacati Liberi".

Il tema su cui sono stati impegnati più di 700 delegati e osservatori, in rappresentanza di oltre 100 paesi, è stato "Raccogliere la sfida del cambiamento". Una folta delegazione dei sindacati italiani CISL ed UIL (la CGIL era presente in qualità di osservatore), ha partecipato al congresso e si è incontrata con la collettività italiana.

Durante il congresso, *Nuovo Paese* ha intervistato Ottaviano del Turco, segretario aggiunto della CGIL, che ha risposto ad alcune domande sulle maggiori novità emerse in questa assise internazionale ed altre sui problemi che riguardano la nostra collettività.

-Quali sono state le questioni più discusse in questo congresso?

Intanto il tema della conferenza è quello dei rapporti tra paesi industrializzati e quelli in via di sviluppo. E' un grande tema ed era giusto che fosse al centro di questi lavori. Un altro tema è stato quello delle libertà sindacali e politiche, ed al centro del dibattito è stata la situazione del Sud Africa, del Cile e della Polonia, tre casi emblematici. Il terzo tema è stato la crisi dello stato sociale in tutti i paesi industrializzati, crisi del modello che negli ultimi quarant'anni ha permesso ai lavoratori di tutto il mondo di ottenere dei successi nel campo dell'assistenza previdenziale, scolastica, sanitaria ecc.

-Mi sembra che, rispetto alla precedente conferenza di Oslo, il linguaggio politico sia più disteso e più aperto. Come mai?

Con questo congresso, infatti, scompaiono i vecchi rituali ideologici degli anni cinquanta e si afferma un modo più

Ottaviano del Turco, segretario aggiunto della CGIL, in visita in Australia, parla del rapporto fra i paesi sviluppati e quelli in via di sviluppo, del ruolo del sindacato italiano nei confronti dell'emigrazione e dell'immigrazione e dei problemi pensionistici

pragmatico di affrontare i problemi. Inoltre il congresso di Melbourne, con molta probabilità, è l'assise mondiale dei sindacalisti più rappresentativa che si sia mai riunita.

-La CGIL, che è il sindacato più rappresentativo in Italia, sta recentemente stabilendo un rapporto più stretto coi sindacati europei. Su che base si realizza questa cooperazione?

Per noi è naturale cercare una solidarietà più vasta e lo facciamo partendo dai paesi con cui abbiamo il più alto livello di questioni comuni. In Europa vi è una grande omogeneità di situazioni politiche, sociali, economiche e di sviluppo. Ma non ci fermiamo qui; a causa della crescente mondializzazione dell'economia, siamo interessati ad avere rapporti con le organizzazioni che agiscono in



Il segretario aggiunto Del Turco con, a destra, il segretario Pizzinato

tutte le parti del mondo, per esempio con la CISL internazionale.

-Il fenomeno migratorio, a livello mondiale, va mutando. Secondo te, sono prevedibili dei mutamenti nella mobilità della forza lavoro tra i paesi del terzo mondo e quelli sviluppati, per esempio l'Australia?

Credo che in Australia si realizzano quelle condizioni che richiamano manodopera a livello mondiale. E' un paese enorme con una densità di abitanti relativamente bassa, ed inoltre tutti i paesi che tendono ad esportare l'eccedenza di manodopera trovano in Australia della gente, dello stesso paese o regione, che ha già iniziato un processo di integrazione. Come sindacalista italiano mi sento impegnato a trovare lavoro, per gli italiani, in Italia. Comunque, se è una loro libera scelta, potrei dire loro di venire a lavorare in Australia dove troveranno tanti italiani e gente amica con cui poter vivere e lavorare.

-Cosa ne pensi della posizione dei sindacati australiani sulla politica immigratoria?

Non la condivido, per quanto mi sforzo a comprenderne le ragioni. Un paese che ha 17 milioni di abitanti e 3-4 milioni di immigrati ha problemi diversi da un paese, come l'Italia, che ha 1 milione di immigrati su 60 milioni di abitanti. Problemi che alla lunga possono creare qualche preoccupazione, ma una chiusura nazionalistica del movimento sindacale non regge neanche rispetto allo sviluppo futuro di questo paese.

-Giorgio Benvenuto (UIL) si è fatto promotore del voto all'estero, ma non ha chiarito tutti i problemi che ne ostacolano l'attuazione. Qual'è la posizione della CGIL?

In linea di principio sono favorevole all'ampliamento dei diritti civili per i lavoratori emigrati, ma c'è da risolvere il problema dell'informazione; come fa una persona, ogni cinque anni, a votare per una realtà politica senza poterla seguire direttamente. Quindi se il Governo italiano decide di dare la possibilità di voto ai cittadini italiani nel mondo, deve dare anche loro la possibilità di poter seguire la politica italiana, per cui è necessario un potenziamento della rete informativa ed assistenziale

che consenta agli emigrati di sapere per chi votare senza pregiudizi ideologici. Questo è il tema che va affrontato.

-Ma il governo federale australiano non ha voluto le elezioni per i COEMIT (Comitati dell'emigrazione italiana). Questo è un altro esempio dei problemi che si incontrerebbero in alcuni paesi.

La posizione del governo australiano si spiega solo col fatto che intenda difendere la propria autorità sul suo terreno nazionale. Posizione che, pur capendola, non mi sento di condividere.

-La ratifica dell'accordo di sicurezza

sociale italo-australiano non è ancora avvenuta. Gli anziani ed i pensionati italiani aspetteranno ancora molto, dopo la caduta del governo Gorla?

Paradossalmente la caduta di Gorla accelera la soluzione del problema perchè con questo governo non c'era nessuna possibilità per i lavoratori emigrati di avere la ratifica dell'accordo. Posso comunicarti che questo sarà il primo punto che la CGIL porrà al nuovo governo.

a cura
di E.S.

Delegazione CGIL a Melbourne

La presenza dei sindacalisti della CGIL, in veste di osservatori al "Congresso internazionale dei sindacati liberi" (tenutosi a Melbourne dal 14 al 18 marzo), è motivo di soddisfazione per tutti i lavoratori italiani per il ritrovato spirito unitario presente all'interno della confederazione sindacale.

Le diverse riunioni pubbliche, tenutesi in concomitanza al congresso sono state utili allo scambio di esperienza tra i diversi sindacati nel contesto internazionale. Inoltre la presenza a Melbourne del Segretario Nazionale aggiunto Ottaviano Del Turco, dei segretari Confederali Sabatini e Trentin, e della compagna Anna Biondi del dipartimento Relazioni Internazionali, ha dato agli operatori dell'INCA-CGIL australiana anche la possibilità di uno scambio di opinioni e informazioni reciproche utili al fine di migliorare l'organizzazione dei servizi a tutto beneficio della comunità italiana.

La radio etnica 3EA di Melbourne è riuscita ad intervistare il segretario Del Turco ma, purtroppo, all'ultimo momento la registrazione si è dimostrata difettosa e non è potuta andare in onda per intero.

Infatti Del Turco non ha parlato solo del problema dell'inserimento degli emigrati nei vari Stati, facendo un paragone tra i lavoratori extracomunitari in Italia e l'emigrazione in Australia, ma ha discusso anche la caduta del governo Gorla e si è impegnato ad intervenire, come CGIL ed insieme alle altre forze sindacali, affinché il parlamento italiano ratifichi immediatamente gli accordi tra Italia e Australia, specialmente quelli di Sicurezza Sociale e Sanitario.

Del Turco ha mostrato di interessarsi alle condizioni dei nostri emigrati, in particolare dei pensionati, dicendosi disposto a cercare di rimediare al gravoso problema creato dall'Accordo Fiscale (Art. 18), che è stato preparato e steso a livello burocratico e senza alcuna consultazione con le parti interessate.

La delegazione CGIL raccomanda ancora una volta agli italiani di avvicinarsi maggiormente ai Sindacati australiani per renderli più forti con la loro presenza, in quanto il sindacato è l'espressione della difesa dei diritti dei lavoratori. Raccomanda inoltre di continuare a portare avanti la collaborazione tra i Patronati e i Sindacati per una migliore tutela dei connazionali qui residenti.

Il Coordinamento dell'INCA in Australia si augura che questi incontri possano realizzarsi anche nel futuro, in modo da mantenere i legami esistenti e migliorare lo scambio di informazioni tra le Organizzazioni sindacali in Italia ed i Patronati in Australia.

V. Giarusso
Coordinatore Inca Australia

THE ROLE OF THE PUBLIC SECTOR

The role of the public sector in capitalist societies has always been an issue of some contention. This has led to the debate being conducted in erroneous terms. Critics of the public sector usually refer to its inefficiency, its detrimental effect on economic performance and its disincentive effects on production. Slogans to reduce 'government intervention' are common among conservative parties and some elements of the ALP. The implication of these slogans is that the role of the public sector is somehow an 'unnatural' occurrence in the economy; that the state can in some way be 'removed' from the economy so that the free operation of market forces can be unleashed to determine the allocation of resources within society.

Yet these views are formed more on an ideological basis than on an objective one. Because the state is seen as somehow 'intervening' in the economy through the public sector, the response from right-wing politicians and some academics is to 'de-regulate'. The latter is seen as the inverse to the former, two sides of the same coin as it were. Hawke and some of his senior ministers have followed the contours of this public sector debate, and as such are moving in the policy direction of 'de-regulation'.

However the contours of this debate are flawed and inaccurate. There is no such thing as a deregulated economy, where free market forces operate. The state has been integral in the creation of capitalism and is integral to its continuation. The state's role was vital in the development of capitalism in Australia, for example in the provision of infrastructure and control over the location of settlement. In the U.S. for instance, despite Reagan's free market rhetoric, the state has engaged in massive military spending which props up many of the largest corporations in the U.S. economy. Governments of all persuasions are 'interventionist', have a 'symbiotic' relationship with the private sector and are essential to the accumulation of capital. Especially in times of crisis the state has been instrumental in finding solutions. The "Accord" was an example of a state

response to a crisis of profitability in the Australian economy, in this case a quasi corporatist response. The English Marxist, Phil Leeson, used the term 'statism' to denote the increasingly complex role of state activities observed in twentieth century capitalism.

In the early stages of development the state was instrumental in providing a favourable legal structure for capitalist development, as Michael Tigar and Madeleine Levy expounded in *Law and the Rise of Capitalism* (Monthly Review Press, 1977), yet in the current stage of capitalist development, the state must actively intervene through establishing structures which integrate the main economic classes on neo-corporate lines. Capitalism can no longer sustain militant wage demands and profitable enterprises; hence the Accord provides the framework for the restabilisation of a higher rate of profit while simultaneously curtailing the ability of the working class to act independently.

Also the increasing dichotomy between productive and paper investment, which has been highlighted in recent issues of *Nuovo Paese*, has led one commentator to suggest that the government must take up the slack in productive investment which private capitalism has neglected, in order to avoid massive structural dislocations.

With these comments therefore, a recently compiled report on the role of the public sector in the Australian economy, prepared on behalf of the ACTU and a number of public sector unions by the Labor Resource Centre, is a welcome contribution to the debate. The report, entitled "The Role of the Public Sector in Australia's Economy and Society", refutes many myths and dispels many misconceptions propagated by conservative critics in regard to the public sector, and therefore illustrates the purely 'ideological' basis of their attack. Comparative and local evidence is presented to suggest that there is no reliable correlation between rates of economic growth and the size of the public sector. Rather than the public sector 'crowding out' the private sector, the former is

essential for the latter's survival. In Australia in 1985/86, public sector expenditure contributed a growth in national output of 0.9% (total growth was 3.9%). The public sector employed 25% of the workforce and was responsible for approximately 30% of Australia's capital expenditure.

However, there is an essential flaw in the report: it does not explicitly address the important theoretical issue of 'statism'. The complex of state activities is observed both in the Australian economy and internationally, and although it highlights some progressive features of state intervention such as education, health and community services, it fails to address what the long term goal of the state sector in a capitalist economy should be. Leeson has suggested that 'just as statism grows within capitalism so the conditions for socialism grow within statism'. Yet the report merely illustrates the first part of Leeson's statement and essentially concludes that the public sector is necessary for the functioning of capitalism. This is nothing new, but the unions and the Left in general must be clear on this latter proposition, and the report fails to adequately address this.

Nevertheless, the report should be widely read and disseminated as it represents a further step in a greater politicisation of the Australian union movement. Attacks against conservatives need to be made not only at an ideological level but at an academic level, and this the report does well. Winton Higgins recently wrote: "Once a union movement widens its focus from narrowly defined distributional issues to problematize capitalism's economic rationality in a mature industrial society, and in particular seriously questions private-entrepreneurial control and market outcomes as a basis for further industrial progress, it can open a new chapter in its own emergence as a counter-hegemonic force." This report is one small step towards developing that counter-hegemonic role.

Gianni Zappala

E' realizzabile la doppia cittadinanza?

QUANDO si parla di cittadinanza ancora oggi si intende l'appartenenza ad una certa nazione. In Europa il discorso è progredito nel senso che, già oggi, esiste il passaporto europeo, e nell'immediato futuro, probabilmente entro il 1992, l'Europa avrà procedure più uniformi.

Ciò ha consentito importanti conquiste come lo "Statuto dei diritti dei Lavoratori Migranti", importanti iniziative di tutela dello status giuridico dei residenti e, in alcuni paesi come l'Olanda, persino il voto ai residenti da almeno 5 anni.

Le condizioni politiche e il clima generato dagli Accordi Bilaterali che l'Italia ha concluso con diversi paesi extra-europei, tra cui anche l'Australia, dovrebbero darci il senso della strada da perseguire.

La cittadinanza è di per sé un aspetto superabile se si guarda alla sostanza: cos'è che vuole il lavoratore emigrato dalla propria cittadinanza?

- Rientrare in Italia tutelato nei suoi diritti di emigrato che torna in patria. Esistono per questo le leggi regionali sull'emigrazione che prevedono assistenza e tutela. Tali leggi devono ovviamente essere rinnovate e rese operanti. A livello europeo esiste il succitato Statuto che sancisce eguali diritti e doveri ai lavoratori emigrati di tutta Europa, nei paesi della CEE.

Questa soluzione è la più consona alle esigenze dei lavoratori emigrati, perchè in tal modo vengono tutelati seriamente. L'Italia dovrebbe presentare simili proposte anche ai paesi di oltreoceano. Infatti la doppia cittadinanza ed il doppio passaporto servirebbero unicamente ai finanzieri, banchieri ed imprenditori, i quali trarrebbero vantaggio da una simile opportunità. Vedi il caso di Rupert Murdoch, magnate dei mass-media internazionali.

- Esprimere il voto politico. Essere in possesso del doppio passaporto consentirebbe il voto politico in due paesi e in taluni casi in più di due paesi. Il voto politico andrebbe invece espresso nel paese in cui si risiede. E' proprio per questo che la FILEF, ma anche le autorità di governo italiane hanno sempre

posto tra le priorità la integrazione sociale, economica e politica dei connazionali nelle società di residenza.

Gli accordi internazionali con i paesi di emigrazione extra-europei possono quindi vertere anche su questi temi ed in particolare sulla definizione di apposite norme che tutelino il lavoratore emigrato sia all'estero che in patria. La nuova normativa organica che regolerà la cittadinanza, pur mantenendo al minimo i casi di cittadinanza plurima, lascerà aperte opzioni per accordi con paesi extra-europei.

A proposito del voto all'estero e della petizione Uil

Per quanto riguarda il voto all'estero va detto che ancora non è stata portata avanti dal governo italiano alcuna consultazione con i governi di altri Stati per verificare la disponibilità di tali governi a far votare dei residenti e, nei casi di doppia cittadinanza, anche cittadini dei loro paesi, durante le elezioni politiche italiane. Il fatto che alcuni paesi si siano opposti alla elezione dei COEMIT, e tra questi anche l'Australia, dimostra che le difficoltà esisterebbero. Ancor di più se si pensa che potrebbero aver diritto al voto anche coloro in possesso di doppia cittadinanza e potrebbero così votare per le elezioni politiche di due paesi diversi.

Sarebbe invece più logico votare nel paese in cui si risiede, in cui si vive, si lavora e si pagano le tasse ed in cui si ha la possibilità di seguire la campagna elettorale e rendersi così conto personalmente delle persone che si vorrebbero eleggere. L'esempio dell'Olanda, di cui dicevamo prima, ha creato un precedente.

Rimane poi decisamente assurdo procedere ad approvare una simile legge quando ancora non si è riusciti a formare l'anagrafe degli italiani all'estero ed a fare un censimento dei nostri connazionali. Non si hanno dati sufficienti sul numero di emigrati di prima, seconda, e terza generazione che oggi risiedono in tutto il mondo. Perchè quindi spetta agli

accordi internazionali di sopperire a molte delle carenze? Perchè solo così si possono superare ostacoli di diversa natura e si può realmente pensare di arrivare a delle soluzioni eque.

La petizione lanciata dalla UIL e da altri enti rappresenta pertanto un atto propagandistico per indirizzare le propensioni dei nostri connazionali verso questa proposta, proprio alla vigilia della II^a Conferenza dell'Emigrazione, piuttosto che sulle questioni molto più serie sulle quali il governo italiano è in notevole ritardo.

In ultima analisi, la proposta del voto all'estero deve essere subordinata alla definitiva approvazione della nuova legge organica sulla cittadinanza, alla formazione dell'anagrafe degli emigrati, alla reale tutela dei lavoratori italiani con disposizioni particolari applicabili nei paesi di emigrazione ed in Italia, ed infine alla conquista del diritto al voto politico nei paesi di residenza, dopo un opportuno numero di anni.

Solo così la proposta per il voto all'estero avrebbe senso.

Marco Fedi



Emigranti che tornano in Italia per partecipare alle elezioni

LA CRISI COLPISCE MAGGIORMENTE GLI ANZIANI

di Enzo Soderini

SECONDO gli ultimi sondaggi pubblicati dai maggiori quotidiani australiani il potere d'acquisto dei salari negli ultimi tre anni è decisamente diminuito, mentre sono aumentati i costi dei beni essenziali di consumo. Una delle fasce sociali più colpite è quella degli anziani e dei pensionati che con il solo sussidio del governo (che è un reddito controllato) si trovano ad affrontare numerosi problemi; per cui vengono spinti ed emarginati in aree che li esclude dalla vita produttiva e da quella culturale e sociale.

Il problema è maggiormente sentito quando si tratta di anziani e pensionati immigrati che vivono in questo paese, anche se in parte, essi riescono a mantenere un rapporto di solidarietà con il proprio nucleo familiare.

Dopo 200 anni l'Australia comincia ad invecchiare

Nel loro insieme gli anziani che sono costretti a subire il disumano sviluppo di

questa società dell'exasperato consumo, sono centinaia di migliaia. Il rapporto Lindenmayer fa notare che entro il 2000 in Australia si verificherà una crescita drammatica degli anziani provenienti dai paesi non anglofoni, capace di raggiungere il 22% dell'intera popolazione, il doppio dell'attuale 11%.

Nel solo Stato del Victoria il cambiamento demografico sarà maggiore e lo sarà ancora di più per gli anziani della comunità italiana, che è la più numerosa tra gli altri gruppi etnici. Al naturale invecchiamento si deve aggiungere la scomposizione familiare che ha raggiunto alte dimensioni, per cui anziani vivono nella solitudine, anche per le scelte del desiderio di libertà delle giovani coppie, cui vanno aggiunti i servizi sociali inadeguati: nel campo della assistenza, della salute, dell'accesso ai servizi e dell'uso delle strutture e dei finanziamenti. Troviamo molti anziani che, dopo aver lavorato una vita nelle fabbriche, si sforzano d'associarsi per trovare, con grandi difficoltà, strutture e spazi idonei per svolgere le iniziative che ritengono necessarie. E qui occorre dire che in alcune zone ci sono gruppi

che gestiscono centri con tutti i comfort grazie ai fior fior di finanziamenti statali e federali.

Li difficilmente trovi l'anziano italiano o greco. Ma sono proprio gli anziani a costituire un grande serbatoio di voti. L'aveva capito anche Frazer che improntò parte rilevante del suo programma elettorale all'attenzione degli "aged", ma con l'obbiettivo di rompere le forme del "welfare state", anche perché i pensionati raramente fanno sentire la propria protesta, se non con qualche lettera ai giornali o individualmente agli sportelli del social security.

Servizi inefficienti

per gli anziani immigrati

Ecco perché il rapporto presentato dalla Commissione degli Affari Etnici del Victoria del 1987, pur contenendo indicazioni utili, mette però in luce problemi già noti che sono destinati ad aumentare gravosamente se non vengono affrontati con urgenza. Perciò sono vitali gli aumenti delle pensioni e altri sussidi per gli anziani, è essenziale rivedere la politica fiscale; dare agli anziani in termini pratici, i mezzi per far fronte alla vertiginosa ascesa dei prezzi.

Ma, oltre ai problemi economici, tra gli anziani sono evidenti e numerosi i casi di solitudine, di isolamento sociale, il senso di frustrazione, di inutilità, una emarginazione crescente che diventa sempre più complessa. Lo è ancora di più tra le donne anziane, perché devono affrontare anche difficoltà tipiche delle donne, specialmente perché si tratta di donne che non hanno avuto una vita extradomestica; donne, come quelle italiane, che si trovano a vivere in ambienti chiusi socialmente, pur ricevendo un certo appoggio dalla solidarietà del nucleo familiare. Ecco perché moltissime non escono quasi mai da casa, specialmente quando superano una certa età.

Gli anziani sono visti come socialmen-

>>



te inutili e vengono gradualmente sempre più emarginati in una società come quella australiana, destinata ad invecchiare (a meno che non si verifichi una immigrazione di massa).

La questione anziani deve preoccupare e coinvolgere tutti, dai medici agli assistenti sociali, dalle istituzioni ai vicini di casa.

La solidarietà è necessaria, afferma il dott. Hassan Riaz dell'Università Flinders del Sud Australia, per diminuire il tasso di suicidi che tra gli anziani è altissimo.

Secondo le ricerche del dott. Hassan, dal 1980 al 1985 ci sono stati dai 40 ai 50 suicidi su ogni 100.000 abitanti; nel solo 1985 si sono tolte la vita 1.428 persone, di cui 119 avevano un'età superiore a 70 anni.

Una causa di suicidi osserva il dott. Hassan, è la solitudine che affligge molti immigrati che costituiscono circa il 50% dei suicidi tra gli anziani.

La necessità di un intervento che superi l'assistenzialismo

Sono fatti, questi, che non possono essere più affrontati solo in modo assistenziale, ma con una politica rivolta alla terza età, capace di affrontare i problemi della salute, del tempo libero, e anche quello dell'alloggio comincia ad acuirsi. Con maggiore interesse occorre guardare all'inserimento produttivo degli anziani e dei pensionati, come del resto sperimentato positivamente da progetti condotti da gruppi di volontari e organizzazioni assistenziali con un parziale contributo governativo.

Perché non si potrebbe favorire una ricerca - intervento, rivolta a promuovere l'inserimento dell'anziano nell'attività sociale e artigianale? Quanti sono per esempio gli italiani, e le donne in

particolare, che hanno acquisito una valida esperienza di lavoro che è inutilizzata? Idee in proposito non mancano, e perché non iniziare con la crisi del settore tessile? Sono ormai numerosi i lavoratori immigrati che, una volta interrotta l'attività lavorativa, provano un precoce invecchiamento, regressione psicofisica e la quasi interruzione della vita sociale e culturale. Certo non mancano gli apologeti che suggeriscono che gli anziani tendono ad accettare di buon grado uno stato di isolamento, e che si sottraggono agli impegni sociali e al coinvolgimento nelle attività solo per motivi di poca conoscenza della lingua inglese e anche perché è loro desiderio rimanere tranquilli, soli e soddisfatti.

E' necessario dare agli anziani degli strumenti adeguati perché possano organizzare e gestire delle iniziative proprie cui utilizzare le loro capacità ed abilità, reinserendosi in un contesto sociale e produttivo.



L'attualità di Giacomo Leopardi

Manifestazioni in Italia ed all'estero hanno contraddistinto le celebrazioni Leopardiane nel 1987, ed altre ancora sono programmate per quest'anno. La cittadina di Recanati, nella Regione Marche, dove Leopardi nacque e trascorse la sua giovinezza di studio, il "natio borgo selvaggio", ha visto il susseguirsi di diversi eventi culturali in occasione del 150° anniversario della morte del poeta.

In piazza Sabato del villaggio, a Recanati, iniziano le celebrazioni con un recital di poesie interpretate da Valeria Moriconi, Raffaele LaCapria, Gina Lagorio e Mario Pomilio. Inaugurate da un ospite d'eccezione, il Presidente della Repubblica Francesco Cossiga, le celebrazioni leopardiane proseguono poi con l'apertura della Mostra di Valeriano Trubbiani, "Laudibus Leopardi", gli interventi del sindaco Simonacci, del Presidente della Regione Massi e del Direttore del Centro nazionale di studi leopardiani, On. Franco Foschi. Mario Luzi, poeta contemporaneo toscano, tiene la relazione commemorativa e Carmelo Bene presenta una rilettura in chiave moderna dei testi leopardiani.

Si terranno inoltre convegni ed iniziative internazionali. Studiosi provenienti dagli Usa, Gran Bretagna, Canada, Australia ed Irlanda si incontreranno per mettere a punto un programma di seminari, corsi di laurea, mostre e convegni su Leopardi, da realizzare nei rispettivi paesi. Particolare attenzione, quindi, ai paesi di lingua inglese: per l'occasione verrà pubblicata una versione riveduta dei testi in inglese del Leopardi.

Perché tutta questa attenzione sul Leopardi? E' in atto un'opera di rilancio con l'obiettivo di diffondere all'estero la cultura leopardiana. L'On. Franco Foschi, in una nota del quotidiano "Resto del Carlino", ricorda come il progetto "Leopardi nel mondo" parta dalla convinzione che l'anno 1987, il 150° dalla sua morte, deve essere l'inizio di un decennio di lavoro preparatorio al bicentenario del 1998. "Giacomo Leopardi è molto amato in Italia - afferma Foschi - ma non è interamente cono-



Giacomo Leopardi

*Giacomo Leopardi
(1798/1837):
riscoperta del
pensatore e
dell'intellettuale.
Autore fondamentale
per la sua epoca.
Validità del suo
pensiero di fronte ai
problemi di oggi.*

sciuto all'estero. Ci sembra necessario invitare tutti a leggere Leopardi con gli occhi della gente del Duemila, con la sensibilità e le conoscenze del nuovo secolo, ma nel contempo si deve dare la dimensione ed il respiro mondiale necessario alle manifestazioni che si svolgono alla vigilia del terzo millennio."

Autore, poeta, intellettuale, sognatore, Leopardi può ancora insegnare, a quanti vogliono ascoltarlo, le vie della poesia e dell'immaginazione, che le illusioni e la realtà costituiscono l'universo umano dal quale non si può uscire senza confronti. E' questa la forza straordinaria del cosiddetto "materialismo leopardiano": dalla comprensione della realtà è necessario prendere le mosse per opporsi al destino, pur rimanendo consapevoli della inevitabile, ultima sconfitta.

Perché Leopardi in Australia?

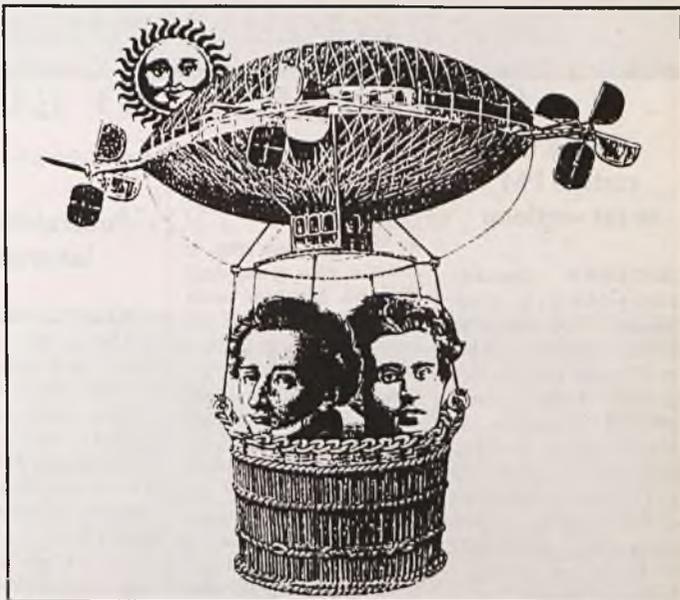
Il comitato per le celebrazioni leopardiane, recentemente formato in Sud Australia, sarà l'ente organizzatore di una serie di attività culturali che si svolgeranno durante e oltre il 1988.

Alcune questioni di stretto indirizzo tecnico, al centro delle tematiche leopardiane, risultano particolarmente interessanti per l'Australia. La questione della lingua, innanzitutto, e dello stretto legame con la filosofia; questioni da legare alla situazione dell'insegnamento della nostra lingua in Australia e al multiculturalismo. Ma il Leopardi che verrà presentato in Australia non parlerà solo agli "addetti ai lavori". Sarà un Leopardi che dialogherà con gli immigrati, con la comunità australiana. Chiaramente le iniziative su Leopardi saranno legate alla sua terra, la sua Regione, la cultura, la storia e le tradizioni di cui ogni poeta è interprete. Tali iniziative pertanto rafforzeranno ed intensificheranno i legami e, siamo sicuri, anche gli scambi, tra la Regione Marche ed i suoi emigrati in Australia.

Leopardi & Gramsci: un legame tra i due filosofi, pensatori e autori.

Si è svolto il 5 e 6 febbraio a Recanati, organizzato dall'Istituto Gramsci delle Marche, dalla direzione Nazionale e dal comitato Regionale del PCI, il convegno: "Gramsci e la letteratura dell'800". Questo convegno ha posto in dibattito due grandi italiani protagonisti della cultura europea e mondiale. Entrambi gli autori hanno una peculiare convergenza sulla questione linguistica, entrambi riflettono sui limiti della Rivoluzione francese, sulla questione nazionale e sui costumi degli italiani. Quindi, pur nei loro diversissimi contesti storici, sono ipotizzabili un raccordo e una ragione di confronto tra due grandi componenti della tradizione intellettuale italiana. "Lo Zibaldone" e i "Quaderni del Carcere" rimangono modelli di pensiero antidogmatico nella tradizione intellettuale e civile italiana.

Marco Fedi



La vita tormentata di un grande poeta

-Giacomo Leopardi nasce nel 1798, a Recanati, dal conte Monaldo e da Adelaide Antici.

-A dieci anni si tuffa nello studio; sette anni di studio che gli rovinano il fisico ma lo trasformano in un ragazzo prodigo (conosce alla perfezione il Greco, il Latino e l'Ebraico).

-Fra i diciassette e i diciotto anni (1815-16) Leopardi ha un improvviso mutamento di gusto: abbandona l'erudizione e si rivolge tutto alla poesia.

-Lo studioso Pietro Giordani scopre il genio precoce del giovane Leopardi: questa amicizia rivestirà grande importanza nel futuro del poeta.

-Il 1819 è l'anno significativo per la "conversione filosofica" del Leopardi. A causa di una infermità agli occhi che

non gli consente di studiare entra in una profonda crisi spirituale che culmina con la tentata fuga dalla casa paterna.

-Nel 1822 la visita a Roma costituisce per lui una grande delusione. Delusione che però stimolò il suo pensiero e che, in breve tempo, giungerà a conclusioni definitive, sul valore dell'esistenza e sulla condizione umana.

-Nel 1823 Leopardi torna a Recanati. Prima della partenza per Milano, nel Luglio 1825, compone la maggior parte delle Operette Morali.

-Dopo Milano vive a Bologna, Firenze e Pisa. Stabilitosi a Pisa nel 1828, compone "Il Risorgimento" e "A Silvia".

-Nel 1830 torna alla poesia dopo un lungo periodo di isolamento e pubblica "I Canti".

-Nel 1833 si trasferisce a Napoli. In questo periodo Leopardi esercita la sua ironia contro gli spiritualistici cattolici. Nasce la "Palidonia al Capponi" e la satira "I nuovi credenti". Compone anche "I Parolipomeni della Batracomiomachia", opera di satira politica.

-Nel 1836 vede la luce il suo canto più impegnativo: "La Ginestra". L'ultimo canto, "Il tramonto della Luna", viene completato sul letto di morte.

-Si spegne, in una Napoli in cui infuria il colera, nel 14 giugno 1837.

-Tra le sue opere maggiori, ricordiamo "Lo zibaldone", una raccolta di scritti ed annotazioni che Leopardi stese dal luglio 1817 al dicembre 1832.

ERRATA CORRIGE

Nello scorso numero di Nuovo Paese la foto a pagina N° 2 raffigurava il laburista Don Farrell, sconfitto nelle recenti elezioni, e non il liberale Michel Prätt, come indicato dalla didascalia. Ce ne scusiamo con gli interessati e con i nostri lettori.

HAWKE: resterò PM se mi vogliono

CANBERRA - Secondo quanto pubblicato in un articolo del "The Australian Financial Review", sembra che il Primo ministro Bob Hawke abbia detto ad alcuni amici del suo partito che sarebbe disposto a dimettersi da leader del Partito laburista se il gruppo parlamentare laburista decidesse di chiedere le sue dimissioni dalla carica.

Ma dopo una serie di incontri con parlamentari laburisti e di conversazioni private con ministri e deputati laburisti, il Primo ministro ha fatto dei sondaggi d'opinione nel partito e ha verificato che ancora c'è una stragrande maggioranza che l'appoggia come leader.

Sebbene ci siano preoccupazioni per i suoi recenti errori di valutazione politica, altre fonti del gruppo parlamentare laburista hanno confermato che al momento non c'è nessuna spinta ad incoraggiare le sue dimissioni.

Marcia della Pace

SYDNEY - Domenica 27 marzo si è svolta la tradizionale marcia per la pace in cui decine di migliaia di persone hanno sfilato nelle strade di Sydney e delle altre capitali

australiane per manifestare contro la guerra e gli arsenali militari e per chiedere un futuro di pace.

A Sydney, quest'anno il corteo è stato aperto dagli aborigeni. Massiccia anche la partecipazione dei sindacati e di organizzazioni religiose. La marcia, dopo aver attraversato il centro di Sydney, è terminato al Parco del Domain dove l'ex Primo ministro delle Figi, Timoci Bavadra, ha fatto un intervento sull'importanza della solidarietà tra i paesi del Pacifico per un futuro di pace nella regione. Per gli aborigeni è intervenuto l'attivista politico Gary Foley il quale ha ribadito che la pace significa anche risolvere la questione aborigena.

Inchiesta Muirhead

SYDNEY - Continuano gli interrogatori e le deposizioni dei testi nell'inchiesta giudiziaria sulle morti di giovani aborigeni in stato di detenzione.

Attualmente è all'esame il caso di Eddie Murray, trovato impiccato nella cella del posto di polizia a Wee Waa nello stato del NSW, due ore dopo il suo arresto. Finora le deposizioni dei testimoni hanno messo in luce molte contraddizioni relative alle dichiarazioni dei poliziotti che hanno arrestato il

giovane aborigeno.

Sudata vittoria laburista

ADELAIDE - Alle elezioni suppletive del 26 marzo scorso per il seggio di Port Adelaide, resosi vacante a seguito delle dimissioni dell'ex ministro per l'emigrazione Mick Young, il Partito laburista è riuscito a spuntarla nonostante una perdita di voti che oscilla fra il 10 e il 15 per cento in un seggio laburista che è considerato fra i più "sicuri" in Australia. A Mick Young succede così Rod Sawford che, secondo il primo computo prima della distribuzione delle preferenze, ha ottenuto oltre 27.500 voti di contro ai 22.000 voti della candidata liberale Judy Fuller. Questo risultato darà senz'altro un po' di tregua al Partito laburista, dopo la clamorosa sconfitta alle elezioni statali del NSW.

Nonostante che lo spostamento di voti necessario ad una vittoria liberale fosse del 16,2%, i laburisti stessi non avevano escluso a priori l'eventualità di una sconfitta dato che, secondo gli ultimi sondaggi d'opinione prima delle elezioni, fra i due maggiori partiti il margine di voti era minimo. Si pensa che alla tenuta laburista abbia contribuito anche la recentissima gaffe del presidente del Partito liberale

nazionale, John Elliott, con la sua proposta di una tassa sui consumi. E' stato lo stesso primo ministro laburista Hawke a compiacersi del "regalo" fatto al Partito laburista, augurando ad Elliott "una lunga permanenza alla presidenza liberale" (contestata peraltro dai colleghi liberali).

Nelle scuole. il punto di vista degli Aborigeni

SYDNEY - Il sindacato degli insegnanti del NSW, in collaborazione con l'Inner City Education Centre, ha pubblicato un manifesto dal titolo "Tall ships, tall stories" (Velieri e parole al vento) accompagnato dal libro "Images and language 88: Aboriginal perspectives on celebrations". Con queste pubblicazioni si vuole includere nella storia di Australia anche il punto di vista degli Aborigeni. Secondo i responsabili dell'iniziativa, la storia australiana è sempre stata scritta con l'ottica dei colonizzatori e la verità sulla colonizzazione di questo paese e il suo significato per gli abitanti originali non è mai stata raccontata. Il sindacato degli insegnanti cercherà di convincere il Ministero della pubblica istruzione ad accettare le pubblicazioni come materiale didattico per tutte le scuole del NSW.

Pioggia di bustarelle

«Paga o ti blocco i lavori»

TRE ministri sotto accusa di corruzione: uno scandalo, partito dalle cosiddette "carceri d'oro" che minaccia di allargarsi a gran parte delle opere di assegnazione governativa degli anni '80, dalle carceri ai palazzi delle Poste, alle stazioni ferroviarie. Una vicenda che ha scosso un paese come l'Italia che pure ormai dovrebbe essere abituata agli scandali.

Sotto inchiesta della Commissione Inquirente sono: Franco Nicolazzi, socialdemocratico, sette volte deputato, otto volte ministro, quasi sempre ai Lavori Pubblici; Clelio Darida, sette volte deputato, sindaco di Roma per sette anni, ex ministro di Grazia e Giustizia; Vittorino Colombo, ex Vice segretario della Dc, presente in molti governi e in passato ministro delle Poste e Telecomunicazioni. Coinvolta nello scandalo è tutta una corte di parlamentari funzionari statali, faccendieri che per anni hanno tenuto in circolazione miliardi di lire in bustarelle.

Ecco il movimento di tangenti che emerge dalla mole di documenti sequestrati dalla Guardia di Finanza: due miliardi per Nicolazzi, 800 milioni per Milani (deputato Psi e membro della Commissione Lavori Pubblici della Camera, ex assessore all'edilizia a Milano); 400 milioni per Rocco Trani, socialista, braccio destro dell'allora ministro dei Trasporti Signorile; centinaia di milioni ai vari intermediari.

Un fiume di denaro legato a grandi e lucrosi appalti con lo Stato, edifici per il Ministero dei Trasporti e quello delle Poste ed aeroporti, ma carceri soprattutto. Da Milano a Napoli, da Torino ad Agrigento, a Taranto. Ovunque ci fosse da costruire un nuovo carcere scattavano inspiegabili aumenti dei prezzi e ritardi nei lavori. Anche se lo scandalo delle "carceri d'oro" è scoppiato adesso, la situazione che lo ha originato si trascina



Antonio Cariglia (a sinistra) il nuovo segretario del Psdi assieme a Franco Nicolazzi

da almeno 15 anni, da quando nel '72 furono stanziati 15 miliardi di spesa per il primo programma di interventi.

"Prima si sono serviti del terrorismo per i loro fini politici, poi hanno usato l'emergenza per specularci sopra. Il sistema delle concessioni privati scelto per la costruzione delle nuove carceri, la segretezza delle procedure imposta dal momento, hanno permesso ogni sorta di ruberie", afferma Sergio Lenci, architetto romano progettista dei penitenziari di Rebibbia, Spoleto, Livorno e Benevento, che nel 1980 fu ferito alla nuca dai terroristi di Prima Linea.

Immediato contraccolpo dello scandalo sono state le dimissioni di Nicolazzi dalla carica di segretario del Psdi. Al suo nome si aggiunge quello dei suoi predecessori Mario Tanassi, condannato per le bustarelle ricevute dai costruttori di aerei Lockheed, e Pietro Longo, alto esponente della Loggia massonica P2. Le dimissioni di Nicolazzi hanno acuito la crisi che da tempo travaglia il Psdi e che ormai sembra minacciarne la stessa sopravvivenza.

Mentre la Commissione Inquirente si occupa dei parlamentari, decine di altri indiziati sono oggetto di inchieste aperte della Magistratura in varie città di Italia.

"O paghi o ti bloccano i lavori. Sono stati loro che mi hanno costretto a farlo. E questo non riguarda solo me, ma la quasi totalità degli imprenditori che operano per lo Stato" ha detto uno dei principali indiziati, l'architetto milanese Bruno De Mico che ha confessato di aver pagato diversi miliardi di lire in tangenti per ottenere gli appalti di opere pubbliche.

Ogni nuovo scandalo, secondo una tecnica collaudata, mette in secondo piano quelli precedenti, ma stavolta l'enormità delle somme in ballo e l'alta posizione dei personaggi coinvolti ha assestato un ulteriore colpo alla credibilità ai diversi livelli delle istituzioni e scosso un'opinione pubblica pur abituata a scandali di ogni genere, da quello dei petroli a quello dei traghetti, per non parlare dei fondi neri dell'Iri.

F.P. e C.B.M.

LA FIAT, GLI OPERAI ED I ROBOT

La tecnologia di punta ed il regime di monopolio sono i fattori che consentono all'azienda torinese una nuova ed inedita offensiva antioperaia

IN questi ultimi mesi è scoppiato in Italia il "caso FIAT": quasi simultaneamente sono apparse su varie riviste e giornali inchieste ed analisi sulla condizione operaia e le vicende produttive del maggiore complesso automobilistico italiano. Questo nuovo interesse può in parte spiegarsi con le elezioni per il rinnovo dei delegati di fabbrica avvenute in febbraio, a distanza di ben nove anni dalle ultime.

Gli stabilimenti Fiat, a partire dagli anni '50, sono sempre stati un terreno difficile per i sindacati, contrariamente ad altre grandi fabbriche italiane come ad esempio la Pirelli e l'Alfa Romeo. Tuttavia, data l'importanza strategica della Fiat, le sue vicende sindacali hanno sempre fatto da barometro per il potere contrattuale e la condizione sociale dell'intero movimento operaio italiano: subito dopo l'"autunno caldo" (1969), le lotte alla Fiat per la salute in fabbrica, il controllo degli investimenti, e per lo sviluppo del Mezzogiorno costituirono le direttrici di intervento dei sindacati sul piano nazionale.

La situazione si capovolse nel 1980 a seguito della dura sconfitta subita dagli operai che dovettero accettare la cassa integrazione di decine di migliaia di loro. Secondo Gad Lerner (in *MicroMega*, n°4 -'87), questa data segna l'inizio non solo della rivincita capitalistica sul piano contrattuale, ma anche di un atteggiamento di disinteresse da parte dei mass media e degli intellettuali di sinistra nei confronti della condizione operaia.

Recenti inchieste, apparse su "la Repubblica", "l'Unità" e su "Rinascita", presentano il seguente quadro econo-

mico dell'azienda: un fatturato record di 38mila miliardi di lire per il 1987 e profitti di 3.200 miliardi contro i 2.360 del 1986; contemporaneamente i dipendenti sono passati dai 134.621 del 1980 ai 77.921 del 1986. La produttività operaia è più che raddoppiata in termini di valore aggiunto, ed è raddoppiata in termini di quantità di automobili prodotte da ogni operaio: 14 all'anno nel 1980 e 28 nel 1986. E' tutto dovuto all'introduzione di nuove tecnologie? Gli impianti altamente automatizzati si concentrano soprattutto nei nuovi stabilimenti di Termoli e di Cassino, mentre 75.000 dei 77.000 dipendenti lavorano ancora con metodi tradizionali, ma con ritmi di produzione molto più alti rispetto al passato. Sembra quindi che esista una strategia unica da parte della Fiat, in cui all'aumento dei ritmi si accompagna la creazione di zone di punta a tecnologia avanzata.

Ma problemi di ritmo e di stress esistono anche negli stabilimenti automatizzati dove gli operai devono stare al passo con le operazioni dei robot, invece che con quelle della catena di montaggio. Per dirla con un operaio intervistato da "l'Unità", "cadono i tempi morti, si saturano tutti gli interstizi del ritmo di produzione del singolo operaio". E' in questi stabilimenti che sta nascendo una gamma di nuove mansioni e di nuove gerarchie al servizio dei robot: dal conduttore, che controlla il lavoro della linea dei robot, ai manutentori ed ai carrellisti. Ma anche questi operai, nonostante abbiano dovuto riquilificarsi per potere manovrare il computer o conoscere meglio il funzionamento dei robot, guadagnano intorno al milione di

lire al mese, cioè intorno alla stessa cifra degli operai del più tradizionale stabilimento di Mirafiori. Maurizio Magabosco, responsabile delle relazioni interne del settore Fiat Auto, ha spiegato in un'intervista che i conduttori, malgrado la loro specializzazione "fuori della Fiat non hanno mercato"; e ciò, aggiungiamo noi, spiega anche i bassi salari. Tanto nei reparti automatizzati come a Mirafiori è necessario ricorrere al secondo lavoro od a un secondo reddito in famiglia per potere sbarcare il lunario.

Alla Mirafiori sono aumentati i ritmi di lavoro e la pressione individuale sul lavoratore: dalle lettere di monito all'operaio malato a multe severe perfino per un minuto di ritardo.

Che le condizioni di lavoro siano inumane viene candidamente ammesso dalla Fiat. A "Rinascita", che ha chiesto spiegazioni del basso numero di donne impiegate alle linee di montaggio, l'azienda ha risposto: "Lì c'è un problema di fatica, di ritmi che le donne non ce la fanno a reggere". E quindi, conclude la giornalista, si tratta di ritmi inumani, a meno che le donne non siano altro dall'umanità.

Se la sconfitta del 1980 ha determinato il ribaltamento dei rapporti di forza all'interno della fabbrica, la crisi economica che ha acuito la concorrenza internazionale, ha permesso alla Fiat di attuare la sua nuova strategia. E ciò usufruendo della sua posizione di monopolio nazionale rafforzata dall'acquisto



Il reparto motori della Fiat-Mirafiori

dell'Alfa Romeo, già di proprietà statale. Infatti la Fiat è in grado di influenzare gran parte del mercato interno e importanti decisioni governative: ad esempio, l'automatizzazione di Cassino è stata fortemente sovvenzionata dai contributi della Comunità Europea allo Stato italiano per lo sviluppo delle zone depresse. La flessibilità a cui la Fiat obbliga oggi gli operai si serve di un mercato del lavoro ristretto, della paura della perdita del posto di lavoro e di una politica paternalistica per cui l'azienda fa balenare la possibilità di assunzione anche per i figli dei dipendenti, benchè la realtà sia quella di una riduzione degli occupati.

Questa strategia a rullo compressore lascia pochissimo spazio al sindacato: in fabbrica i delegati sindacali sono esclusi dai corsi di riaddestramento e dai premi di produzione, assegnati agli operai "bravi", a discrezione del capo. Il sindacato sembra quindi in balia della direzione Fiat. Un fatto è certo, dei programmi futuri di produzione i sindacati ne sanno poco. Negli ambienti vicini alla Fiom-Cgil, si cerca di individuare degli spiragli di azione sindacale, come per le vertenze sulla mensa. Tuttavia sembra emergere un atteggiamento titubante nei confronti del caso Fiat: accettare gli aspetti salienti della strategia aziendale come fatto oggettivo criticandone solo l'aspetto anti-sindacale oppure vedere la strategia Fiat come terreno di scontro su cui giocare i rapporti di forza del movimento operaio italiano.

J.H. e N.R.

UNA ENCICLICA PROGRESSISTA?

La nuova impostazione diffida delle mediazioni laiche fra l'annuncio evangelico e la vita politico-sociale

LA recente enciclica di Giovanni Paolo II, *Sollicitudo rei socialis*, ha trovato un'accoglienza molto positiva da parte della sinistra italiana, al di là delle previsioni e forse anche della lettera del testo.

Un documento progressista, dicono in molti, pur nell'ambito di un pontificato che non lo è. Come spiegare questa contraddizione? si tratta di una svolta nel pontificato Wojtyliano? Oppure la lettura di sinistra è errata?

Innanzitutto la "Sollicitudo" ripete più volte che la dottrina sociale della chiesa non deve leggersi in chiave politica o economica, ma in chiave *soprattutto* etica, di teologia: si tratta di una accentuazione di grande rilievo, coerente, d'altronde con tutto il magistero di Giovanni Paolo II. Perché tale spostamento di accento? Ci sono due motivi, uno storico ed uno teorico.

Dal secondo Concilio in poi, la dottrina sociale della chiesa era stata criticata, anche dai settori ortodossi: sembrava una deviazione dall'ambito della "evangelizzazione" in cui il vangelo era ridotto ad una dottrina per organizzare la società; sembrava porsi come centro di mediazione tra le (giuste) esigenze del capitale e le (giuste) esigenze della eguaglianza sociale.

La chiesa sembrava annunciare, più che il vangelo, una "terza via" politico-sociale-economica. La *Sollicitudo* sposta ora invece l'accento verso il livello dell'etica cristiana, cioè della teologia morale.

A questo motivo se ne aggiunge un altro tipicamente Wojtyliano. Se si tratta di teologia morale, sarà la chiesa a gestire direttamente la sua dottrina sociale come già fa per tutti gli altri settori della morale (personale, familiare, sessuale ecc.). E questo senza quelle mediazioni tipiche della dottrina sociale della chiesa postconciliare.

Uno spostamento notevole: la nuova enciclica, pur senza dirlo esplicitamente, mette da parte le varie organizzazioni cattoliche laiche (partiti, sindacati), che ieri servivano alla mediazione, in quanto non più necessarie. Basti pen-



Formigoni, il leader di Comunione e liberazione

sare, non a caso, alla Polonia, dove la chiesa gestisce direttamente, senza partito o sindacato cristiano, una presenza non irrilevante tanto sul piano sociale che su quello politico.

La nuova enciclica diffida delle mediazioni laiche fra l'annuncio evangelico e la vita politico-sociale e lo conferma il poco spazio che viene dato ai laici ed alla loro collaborazione ed anche la sottolineatura, significativa in un testo di dottrina sociale, di termini quali peccato, virtù, conversione ecc.

La prima a dover leggere bene la nuova enciclica è proprio la DC, soprattutto quella che non nega la propria ispirazione laica. Logico invece l'entusiasmo dell'area di Comunione e liberazione, da sempre diffidente della cultura delle mediazioni.

Destra e sinistra, reazione e progresso non appaiono categorie sufficienti né risolutive per rispondere alle domande poste all'inizio. Come valutare, per esempio, questa delegittimazione della DC? Presenza dei cattolici in tutto l'arco politico italiano? Mire della chiesa nella scuola, nell'assistenza, nella socialità? Sulla scuola, o sulla prevenzione dell'Aids sarà meglio trattare con Galloni e Donat Cattin o coi vescovi?

Staremo a vedere.

Da "Il manifesto"

L'AIDS non colpisce solo gli omosessuali

I CASI di Aids (sindrome da immunodeficienza acquisita) registrati in Italia fino al gennaio '88 sono stati 1.478, quasi il triplo dell'anno precedente, mentre coloro che portano dentro di sé il virus, pur non manifestandone alcun sintomo (i cosiddetti sieropositivi), sarebbero 200mila. Questo dato allarmante è emerso alla conferenza mondiale sull'Aids conclusasi a Londra all'inizio di febbraio.

Date le caratteristiche del virus (vedi Nuovo Paese, aprile '87), questo balzo in avanti non è sorprendente: quello che sgomenta, invece, è che l'Italia sia il paese europeo in cui il virus si propaga più velocemente.

Anche se alcuni scienziati americani hanno rivelato che dei pazienti, precedentemente classificati come sieropositivi, hanno in seguito mostrato di non aver traccia del virus nel loro sangue, sono poche le speranze di trovare una cura nell'immediato futuro e tutti i convenuti hanno concordato che la pre-

venzione rimane il fattore più importante per arginare la malattia.

E prevenzione in questo caso significa informazione il più possibile esatta e capillare, ma significa anche profilattici, parola ancora tabù per il ministero della Sanità e per la Rai.

Dallo studio dell'andamento dell'Aids in Italia emergono alcuni dati significativi riguardanti il 2° semestre '87:

- un'impennata dei casi tra gli eterosessuali (il 5,6% dei casi), che mostra che il pericolo di contagio esiste per tutti;

- sono sensibilmente diminuiti (16,5%) i casi di Aids tra gli omosessuali, grazie ad una campagna per la diffusione del profilattico svolta dalle organizzazioni volontarie dei "gay" italiani, quali il FUORI e L'Arcigay, ed al senso di solidarietà e di responsabilità di chi ha visto morire o ammalarsi una persona cara;

- i controlli sul sangue prelevato ai donatori hanno portato ad un calo dell'incidenza dell'Aids (5%) tra coloro che necessitano di frequenti trasfusioni

di sangue, anche se ritardi criminali si sono verificati nel controllo sul plasma importato;

- molte madri sieropositive hanno inoltre deciso di abortire facendo così calare al 3,7% il numero dei bambini nati con l'Aids già nel sangue (contro il 12% del 1984);

- il virus si accanisce particolarmente contro i tossicodipendenti (67,3%) che guidano così la triste classifica degli infetti da Aids.

Questo ultimo dato, unito al fatto che nel solo 1987 ben 440 persone sono morte per overdose o per eroina "tagliata", ci dà la misura di come i tossicodipendenti, pure ammalati al pari di altri per la legge italiana, siano abbandonati a se stessi o alla buona volontà di associazioni laiche e cattoliche che, tra l'altro, sono sempre a corto di fondi.

L'Italia è l'unico paese al mondo in cui la categoria maggiormente colpita dall'Aids sono i tossicodipendenti e questo fatto può anche essere una causa che aumenta la possibilità di comunicare l'infezione alle persone del sesso opposto. Questa anomalia italiana ha principalmente tre cause.

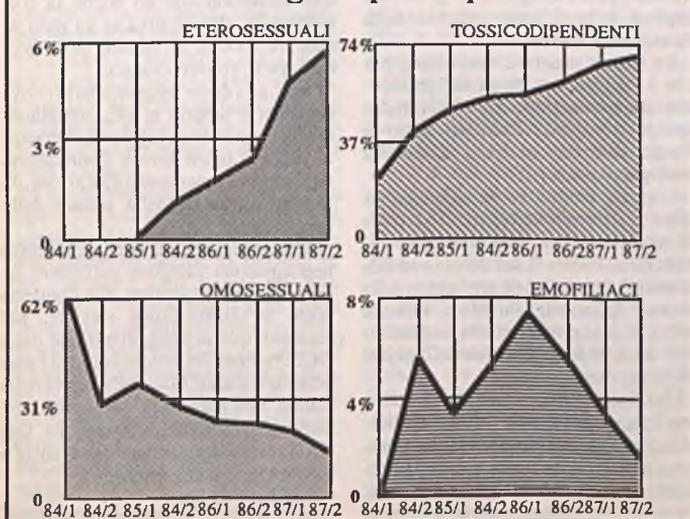
Innanzitutto l'incompetenza ed il cinismo del ministro della Sanità, Donat Cattin, molto criticato per non aver partecipato alla conferenza di Londra e per aver pronunciato frasi come "L'Aids lo prende solo chi se lo va a cercare" e "Non faccio pubblicità ad un prodotto" (il profilattico). Inoltre, dei 46 miliardi di lire stanziati nell'87 per la lotta all'Aids, l'Istituto Superiore della Sanità è riuscito a spendere solo 800 milioni, mentre sta ancora aspettando i soldi per la campagna di informazione che, in pratica, non esiste.

Inoltre la televisione di Stato non fa nulla per informare il suo pubblico del pericolo che corre, mentre in tutti gli altri paesi sviluppati è stato dimostrato che è proprio il mezzo televisivo il più potente per la diffusione del "sesso sicuro".

Contro il profilattico come mezzo di prevenzione dell'Aids si è poi scagliata la chiesa Cattolica che si ostina a vietarne l'uso ai suoi fedeli e consiglia al suo posto la fedeltà coniugale. Cosa dovrà fare, allora, il partner di una persona colpita dal virus dell'Aids? Forse astenersi completamente dai rapporti e coltivare la castità.

S.E.S.

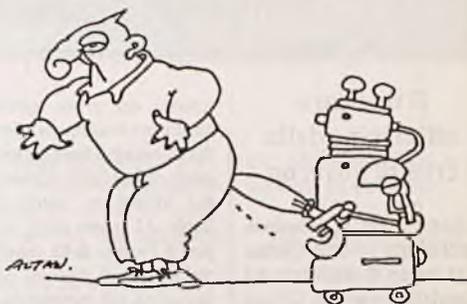
Le categorie più colpite



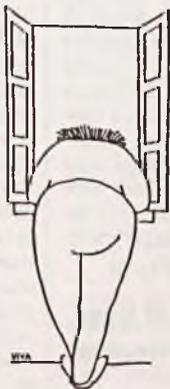
L'Italia vista da...

PUR DI BATTERE
LA MALEDETTA GOLF,
QUESTO È ALTRO.

ALÉÉ-Ó-000.



È la FIAT
un monopolio?
una holding?
una conglomerata?
un Krug?
una multinazionale?



« se ricominciassimo
a chiamarli
padroni? »

BUON NATALE
DATUTTI I
CARABINIERI!



DEVI DIRE
PASQUA,
SCENO!
PASQUA!

BRUNO

...OSPEDALI D'ORO
AEROPORTI D'ORO
AUTOSTRADE D'ORO
TRAGHETTI D'ORO
CARCERI D'ORO...



E POI DICIAMO CHE QUI DA NOI
I SERVIZI FANNO SCHIFO!



IL PAPA È CONTRARIO
ALL'USO DEI PROFILATTICI



LO SÒ,
LO SÒ...



IL KAFFA

Il nucleare all'origine della crisi di governo

ROMA - Per la soluzione della crisi di governo apertasi l'11 marzo, il presidente del Consiglio incaricato Ciriaco De Mita sembra mirare alla formazione di un governo di programma a cinque, con la piena partecipazione dei socialisti e il dialogo con il Pci sulle riforme istituzionali. A questo proposito la direzione del Psi chiede nel suo documento di proposte programmatiche la revoca della decisione presa dal governo Goria di continuare i lavori alla centrale nucleare di Montalto di Castro. Il Psi chiede inoltre che sia elaborato un nuovo piano energetico.

E' stato proprio il voto contrario di socialisti e socialdemocratici su Montalto di Castro a far cadere il governo Goria. La costruzione della centrale era stata bloccata alla fine dell'87, dopo che il risultato del referendum aveva indicato che la maggioranza degli italiani sono contrari allo sviluppo del programma nucleare.

La mancanza di chiarezza sul destino di Montalto ha spinto i lavoratori della centrale ad una protesta che si è concretizzata nel blocco della via Aurelia e della linea ferroviaria Genova-Roma.

Settore scuola in agitazione

ROMA - Bloccati nelle scuole di tutta Italia gli

scrutini del primo quadrimestre per lo sciopero indetto dai Comitati di base dei lavoratori della scuola (Cobas) e dal sindacato autonomo Snals. Al centro degli scioperi è l'inizio della contrattazione per il rinnovo contrattuale e, più in generale, la "situazione" scuola: da più parti si chiede che il settore scuola non sia più vittima di tagli selvaggi nella spesa pubblica, che venga attuata la riforma della scuola secondaria e venga ridefinito il ruolo degli insegnanti e il loro trattamento economico. Anche gli studenti sono scesi in piazza per chiedere al governo un serio impegno sulla scuola.

Presenza italiana all'Expo '88

MILANO - L'Italia parteciperà con un'area espositiva di 1500 metri quadrati su 40 ettari complessivi all'Expo internazionale '88 che si terrà dal 30 aprile al 30 ottobre a Brisbane e il cui tema sarà "Il tempo libero nell'era della tecnologia". Nel padiglione italiano saranno presenti sei temi: arredamento, casa, giochi di società, telecomunicazioni, telematica, alta fedeltà, elettrodomestici.

Mentre gli italiani si preparano a partecipare all'Expo da ospiti, gli abitanti originari dell'Australia, gli aborigeni, stanno organizzando una manifestazione di protesta contro questo evento centrale dei festeggiamenti per il bicentenario, che si svolgerà su una delle aree sacre della

civiltà aborigena di cui da tempo gli aborigeni rivendicano la restituzione.

Gli italiani sono i più festaioli?

ROMA - Non è vero che gli italiani sono un popolo di festaioli: in una classifica delle festività in Europa messa a punto dall'Unione consumatori, l'Italia è risultata al quarto posto, con undici feste legali, ridotte a sette per la concomitanza delle domeniche. In Europa è superata da Spagna (17), Svizzera (15) e Svezia (14).

Proposta di legge sulla convivenza

ROMA - E' stata presentata in Parlamento una proposta di legge che sancisce diritti e doveri delle coppie conviventi (che in Italia sarebbero più di 200.000). Dopo tre anni di vita in comune, anche meno se ci sono figli, sarà sufficiente andare dal notaio o all'anagrafe per ottenere il riconoscimento giuridico della propria unione e scatteranno una serie di norme simili a quelle del matrimonio regio-

lare: alimenti, trasferimento del contratto di affitto, ecc. La proposta è sottoscritta dai parlamentari del Psi, del Psdi, Pli, verdi e radicali.

I risultati del "treno verde"

NAPOLI - Sono preoccupanti i primi risultati delle analisi eseguite dai tecnici del "treno verde" in dieci grandi aree urbane del centro e del sud Italia. Le percentuali di inquinamento atmosferico sono elevatissime in tutte le città e producono non solo danno agli abitanti, ma anche disastri per il patrimonio artistico e ambientale.

A Napoli l'inquinamento da fumi d'auto e industriali è di circa 10 volte superiore ai limiti stabiliti; a Bari è la più alta concentrazione di polveri nell'atmosfera. Anche l'inquinamento acustico ha raggiunto livelli preoccupanti: in tutte le città è stato ampiamente superato il limite di 40 su 60 decibel considerato accettabile. In testa, come città più rumorose del Mezzogiorno, sono Palermo e Napoli, seguite da Reggio Calabria, Bari e Potenza. Il rumore più forte d'Italia è a Roma.

**Fate abbonare
i vostri
amici
a Nuovo Paese**

Government in nuclear crisis

ROME - To resolve the recent crisis of the Italian Government the provisional Christian Democrat Prime Minister, Ciriaco De Mita, appears to be moving towards the formation of a 5 party coalition, including the Socialists as well as consultations with the Communist Party on institutional reform. The leadership of the Socialist Party, has presented a package of recommendations, which includes the request to repeal the decision taken by the previous Government to continue with the construction of the nuclear power station at Montalto di Castro. The Socialist Party has also recommended that a new energy program be worked out.

It was the vote of the Socialists and Social Democrats against the nuclear power plant that led to the downfall of the Gorla Government on the 11th March.

The construction of the nuclear power station was blocked at the end of 1987, after the result of the referendum which clearly demonstrated that the majority of Italians are against nuclear energy.

Lack of clarity as to the future of the Montalto power station has spurred the workers to protest, blocking 4 major roads and the Genova Rome railway line.

No exam results

ROME - Marking of the first term exams has been blocked in all Italian schools as a result of the strike called by the rank and file committees (Cobas) in schools and by an autonomous union, Snals. The beginning of bargaining for a new award and the general state of education are central to the strike.

There are increasing requests to cease savage cuts in public spending on the education sector; for secondary school reforms to be implemented and that the role of teachers and their wages and conditions be redefined.

Even students have held demonstrations where they have demanded a serious commitment to education from the government.

Environmental problems

NAPLES - There is cause for concern at the first results of the analysis carried out in 10 large cities in Central and Southern Italy by technicians on the "Green Train" (a travelling environmental monitoring project).

The levels of atmospheric pollution are alarmingly high in all the cities under observation. The pollution is causing notable damage to the inhabitants and the environment as well as artistic treasures.

In Naples the pollution from car exhaust and industrial fumes is about 10 times higher than the advisable limits.

Bari has the highest concentration of atmospheric dust. Even noise pollution has reached disconcerting levels. In all the cities the acceptable level of 40 to 60 decibels is constantly exceeded. The noisiest cities in Southern Italy are Palermo and Naples, followed by Reggio Calabria, Bari and Potenza. Rome is still the noisiest city in all of Italy.

EXPO '88

MILAN - Italy will participate in the international "Expo '88" to be held in Brisbane from April 30 to October 30. The Italian exhibition at Expo, (whose theme is "Leisure time in the era of technology") will occupy an area of 1,500 square metres of the 40 hectare site.

Six sections will be represented in the Italian pavilion: furnishings, the home, social games, telecommunications, cable communications, high fidelity and electro domestic appliances.

Whilst the Italians are preparing their exhibition for Expo '88, the original inhabitants of Australia, the Aborigines, are organizing a protest against this major event of the "Bicentenary" which has been built on an Aboriginal sacred site, a site which

the Aborigines have been claiming for some time.

Too many public holidays?

ROME - It is not true that Italians enjoy too many public holidays. In a classification of public holidays in Europe devised by the Consumers' Union Italy holds fourth place with its eleven public holidays being reduced to seven because they occur on Sundays. The European nation with the most public holidays is Spain with 17 followed by Switzerland and Sweden with 15 and 14 respectively.

Proposed Bill on De Factos

ROME - A Bill was presented in Parliament which confirms the legal rights and responsibilities of de facto couples (which in Italy total more than 200,000).

Three years of comunal living (or less if children are involved) will be sufficient to obtain legal recognition of de facto status after which norms similar to those applicable to matrimony will be applied, with regard to alimony, transferral of contracts, etc.

The proposal was presented in parliament by members of the Socialists, Social Democrats, Liberals, Radicals and Greens.

Un'alternativa alla solita vacanza

RECENTEMENTE ho ricevuto una lettera da una cara amica residente in Australia che mi ha fatto morire di invidia per come descriveva la sua vacanza immersa nella natura della Kangaroo Valley:

"...il luogo è splendido, una meraviglia all'australiana: 100 acri di bosco, c'è un fiume dove abbiamo fatto il bagno ogni giorno ... la zona è piena di fauna e flora indigena. In questi pochi giorni ho visto wallabies, wombats, uccelli lira, cockatoo di vari tipi, serpenti, iguane, rane, echidna, opossum (che non sono molto timidi), topi di bosco, formiche giganti (bull ants) e tanti altri uccelli che non conosco. Di notte tutta la foresta è piena di suoni degli animali. Ieri è stata una giornata interessante..." e racconta di avere conosciuto il capo di una tribù aborigena che andava in cerca di luoghi sacri.

In Italia chi si affaccia al finestrino del treno o dell'automobile mentre viaggia, nota una continuità opprimente di case, fabbriche, alberghi, strade, ponti, cemento (si sono messi a cementare anche i corsi dei fiumi) sparsi spesso in modo disordinato sul territorio; è raro vedere boschi, campagne, natura intatta che possa fare riposare l'occhio e la mente.

Ma poiché anche in Italia qualche sforzo per preservare e recuperare il territorio è in atto, volevo accennare, per chi non ne fosse a conoscenza, ad un modo nuovo di fare il turista in Italia, si intende per chi abbia già visitato Roma, Firenze e Venezia.

L'agriturismo consiste nella possibilità di trascorrere le proprie vacanze in locali messi a disposizione dagli agricoltori del posto. Si tratta in genere di case in zone montane, di collina o rivierasche che offrono uno stretto contatto con la natura circostante. Ovviamente le offerte sono diverse: si possono trovare sistemazioni presso famiglie che offrono oltre all'alloggio anche i pasti e consentono, a chi fosse interessato, di coinvolgersi nelle attività agricole o pastorali.

Alcune aziende che praticano l'agriturismo mettono anche a disposizione cavalli per chi vuole imparare a cavalcare e fare escursioni a cavallo, spesso vengono venduti prodotti della campagna locale: formaggi, miele, marmel-

*Agriturismo
significa
trascorrere
le vacanze
a contatto con
la natura*



lata e vino.

Alcune di queste aziende sono biologiche o biodinamiche, questi agricoltori cioè coltivano senza fare uso di prodotti chimici sia come fertilizzanti che come antiparassitari. I prezzi: si può affermare che l'agriturismo consente un tipo di vacanza a prezzi contenuti. L'Agriturist, una delle associazioni che operano in questo campo (le altre 2 sono Terranosta e Turismo Verde), nel 1986 ha fatto una ricerca sui prezzi richiesti agli ospiti per il solo pernottamento: il 68% delle aziende campionate (con l'eccezione del Trentino) ha praticato prezzi inferiori

alle 12.000 lire ed il 31% delle aziende si accontenta di chiedere meno di 8.000.

Nel luglio del 1987 alcuni amici ed io abbiamo fatto agriturismo nel Sud Est della Sardegna, a Castidas, in provincia di Cagliari,

presso una famiglia di pastori (casa molto confortevole circondata solamente da pascoli e bosco a 10 chilometri da una bellissima spiaggia naturale); abbiamo speso 21.000 lire al giorno che includevano pernottamento, colazione e uno dei due pasti maggiori, ottimo vino incluso.

I vantaggi che offre questo tipo di turismo sono facilmente comprensibili:

1) dà la possibilità a chi ha vissuto per tutto il resto dell'anno in città di farsi una sana e semplice vacanza di tutto riposo con la natura a prezzi contenuti;

2) evita di costruire altre case, villette (vuote per la maggior parte dell'anno) o alberghi e allo stesso tempo favorisce il recupero di un notevole patrimonio edilizio rurale abbandonato dall'esodo dalle campagne verso i centri produttivi cittadini;

3) integra il reddito di agricoltori o allevatori in zone spesso marginali evitando l'abbandono del territorio;

4) facilita il contatto con la gente del luogo, con i loro problemi dell'azienda, dei campi, del paese, e quindi con una mentalità diversa;

Per evitare di dare l'idea che si tratti di un tipo di turismo marginale e difficilmente rintracciabile cito alcuni dati: le aziende agrituristiche sono oltre 6.000, i posti letto 55.000, le presenze annue 4,5 milioni, localizzate principalmente in Trentino-Alto Adige, Toscana, Umbria, Puglia, Piemonte, Marche, Sicilia, ma anche nelle altre regioni si sta sviluppando questo tipo di turismo con il sostegno di Regioni, Province e delle associazioni degli agricoltori.

Per informazioni sull'agriturismo conviene rivolgersi per tempo alle aziende di soggiorno e agli enti provinciali del turismo delle località che interessano, oppure scrivere a Turismo Verde via Mariano Fortuny, 20 00196 ROMA (tel. 3969931) e chiedere l'invio della guida che offre centinaia di opportunità in tutte le regioni d'Italia.

Edoardo Burani

SUL NICARAGUA REAGAN NON DEMORDE

IL Nicaragua, un paese piccolo, povero e decisamente senza la più remota possibilità di apportare alcun danno economico o politico agli Stati Uniti è diventato per Reagan una vera fissazione.

Questa ossessione sta costando molto cara al Nicaragua che da più di sei anni è costretto ad utilizzare il 50% del suo prodotto interno lordo per difendere il Paese dai Contras che, senza il massiccio aiuto di Washington, non sarebbero in grado di continuare la guerra.

Reagan ora accusa il Nicaragua di aver invaso il vicino Honduras, ed ha mandato nel Paese 3.400 marines a dar rinforzo ai 2.000 militari statunitensi già lì. A detta di Reagan, gli Usa hanno il dovere di soccorrere un paese alleato che si trova in difficoltà e che ha fatto richiesta di tale aiuto (come Granada?).

Tutta la faccenda puzza di bruciato. Innanzi tutto, il governo onduregno non aveva richiesto l'aiuto statunitense se non dopo la visita dell'ambasciatore

statunitense al presidente dell'Honduras e dopo che Reagan aveva già informato l'esercito della sua intenzione di mandare truppe in Honduras. Inoltre il Nicaragua ha smentito le accuse di Reagan asserendo che i sandinisti durante operazioni militari hanno respinto i Contras oltre il confine ma che tutte le operazioni già si erano concluse all'annuncio di Reagan. I sandinisti hanno anche invitato osservatori internazionali a recarsi nella zona per verificare la situazione.

La mossa di Reagan ha due mire; da un lato costringere il Congresso ad approvare ulteriori aiuti ai Contras, dall'altro distogliere l'attenzione pubblica dai fatti interni degli Usa. L'annuncio di Reagan ha infatti coinciso con il verdetto incriminatorio verso i quattro implicati nel Contragate: North, Poin-dexter, Secord e Hakim.

Come volevasi dimostrare, il Congresso ora sta riconsiderando la possibilità di approvare altre sovvenzioni ai

Contras. Intanto in Nicaragua i sandinisti proseguono i negoziati coi Contras ed alla fine di marzo si sono accordati per una cessate il fuoco disessanta giorni. Ma purtroppo i sandinisti stanno combattendo contro un'ossessione che, come tale, non segue nè logica nè spiegazione e la possibilità di pace continuerà a essere una chimera..... finchè Reagan continuerà con questa idea fissa.

C.C.



Il presidente del Nicaragua, Daniel Ortega

Armenia e Arzebaigian: due nazioni a confronto

SIN dai tempi delle persecuzioni turche, tra la fine del secolo scorso e l'inizio di questo, la Russia ha rappresentato per l'Armenia una garanzia di sopravvivenza.

La creazione della repubblica sovietica ha permesso agli armeni di conservare almeno una parte della loro patria e la loro religione. Qui ha sede il centro religioso degli armeni e la loro guida spirituale, il katholikos Wazghen I.

L'armeno è riconosciuto come lingua di Stato e all'università di Erevan studiano centinaia di armeni di tutto del mondo. Per questi motivi il nazionalismo qui non ha mai avuto carattere antirusso e nemmeno antisovietico.

La scintilla che ha dato origine agli incidenti è stata la questione del Karabakh, provincia armena annessa nel 1923 alla repubblica arzebaigiana. Gli armeni non hanno mai accettato questa decisione e negli anni Sessanta

hanno formato un Partito nazionale i cui leader furono tutti arrestati negli anni Settanta, e sono stati rimessi recentemente in libertà.

Nello scontro tra l'Armenia e l'Azerbaigian il popolo del Nagorny Karabakh - la terra contesa tra le due Repubbliche - riprende la parola e chiede al Politburo dell'Urss di "correggere un errore storico", ricon-

giungendo la regione con la grande patria armena.

Questa volta è direttamente il comitato regionale del partito che si presenta come movimento popolare di lotta, e quindi il Cremlino si trova in conflitto politico aperto con questo comitato.

L'appello del partito del Karabakh ha avviato in Armenia una raccolta di firme tra i deputati locali per ottenere la convocazione del Parlamento regionale, che singolarmente non si è ancora riunito dall'inizio della crisi.

Il Soviet armeno, a cui è stato richiesto di usare gli strumenti previsti dalla Costituzione per ottenere una riunione del Soviet supremo dell'Urss sulla crisi del Caucaso ha risposto, per il momento, negativamente.

Gorbaciov, intanto, si richiama alle tradizioni di Lenin per cercare una soluzione politica "alla questione nazionale".

Facilitata l'emigrazione dall'Urss

MOSCA - Entro tre mesi l'Unione Sovietica promulgherà una nuova legge che regola l'espatrio. La legge prevederà delle possibilità reali di appellarsi contro decisioni negative, e verranno anche ridotte le limitazioni all'emigrazione di chi è in possesso di segreti di stato.

Ebrei Usa contro Shamir

NEW YORK - Trecento persone di origine ebraica appartenenti al mondo dello spettacolo e della cultura americani, hanno firmato una lettera che fa proprio l'appello di 600 professori universitari israeliani contro l'occupazione della Cisgiordania e della striscia di Gaza. I trecento firmatari, tra cui Woody Allen e Arthur Miller, sottolineano che l'occupazione deve finire e che i negoziati devono puntare ad una soluzione in cui la sicurezza di Israele si basi sulla autodeterminazione nazionale per i palestinesi.

Sconfitto Duarte nel Salvador

SAN SALVADOR - Durante le recenti elezioni nel Salvador, la destra ha riportato una clamorosa vittoria contro il partito democratico cristiano del presidente Duarte.

La vittoria del partito ARENA ha messo in imbarazzo gli Stati Uniti, aperti sostenitori di Duarte, sul quale puntavano le loro speranze di mantenere un'immagine democratica del paese. Con Arena e con D'Aubuisson a capo, sarà più difficile sostenere tale tesi, in quanto D'Aubuisson è stato più volte accusato di essere a capo delle famigerate Squadre della Morte che hanno rapito, mutilato e assassinato più di 8.000 salvadoregni.

La vittoria della Destra nel Salvador rappresenta indubbiamente un duro colpo alle forze progressiste e di sinistra nel Paese, in quanto si verificherà un aumento della repressione e delle attività squadriste e allo stesso tempo continueranno i finanziamenti da parte degli Usa al governo per combattere le forze guerrigliere del FMNL, anche se forse questi finanziamenti assumeranno un carattere di maggior segretezza. Inoltre con un D'Aubuisson al governo sfumano le poche possibilità di dialogo tra il FMNL e il governo.

Aumenta la repressione del governo Botha

JOHANNESBURG - Con l'ultima ondata di misure repressive che in pratica hanno spinto qualsiasi organizzazione dissidente alla più assoluta clandestinità, il

governo sudafricano ha palesemente escluso una qualsiasi possibilità di soluzione pacifica nel paese. Alle diciassette organizzazioni bandite, tra cui la UDF (Fronte Democratico Unito) e la COSATU (la confederazione dei sindacati) è proibito, a parte una qualsiasi funzione amministrativa, di svolgere "qualsivoglia attività o azione" come pubblicato dalla Gazzetta ufficiale sudafricana. Il bando è anche stato esteso ai 18 dirigenti del movimento d'opposizione, tra questi i due copresidenti dell'UDF Archie Gumede e Albertina Sisulu. Ai dirigenti è stato anche vietato di rilasciare dichiarazioni alla stampa e ad alcuni di essi sono state imposte restrizioni nella libertà di movimento. Oltre al bando delle opposizioni, vige ancora lo stato d'emergenza e questo si combina con le molteplici misure restrittive della libertà di stampa, che hanno, tra l'altro, proibito di fatto, ai giornalisti di mettere piede nelle Townships nere, che sono state teatro di rivolte nel 1985-87. Con questo nuovo, duro colpo contro l'ultima opposizione legale supestite, Botha si è schierato aper-

tamente dalla parte della destra ultrareazionaria del Sudafrica chiudendo tutti gli spazi politici per qualsiasi riforma nel paese.

Vittoria comunista ad Osaka

TOKYO - Con 455.000 voti pari al 35% il candidato del Partito comunista giapponese Hidekatsu Yoshii ha battuto il candidato Liberale, vincendo così un'importante elezione suppletiva ad Osaka, seconda città del Giappone. Rispetto alle elezioni precedenti il Partito comunista è aumentato del 4%, i Socialisti hanno visto confermato il loro 30%, mentre i Liberali sono scesi dal 39 al 33%. Commentando i risultati il Primo ministro Liberale giapponese Noboru Takeshita li ha definiti un disastro completo per il suo partito.

Questa è la seconda perdita subita dal partito di governo. Nell'87 il Partito socialista ottenne un successo pari a quello comunista in una suppletiva tenutasi nell'Iwate.



La polizia nel ghetto di Soweto

“Soccerooos” sulla via di Seul

E' quasi sicuro che l'Australia parteciperà al torneo di calcio Olimpico ai Giochi di Seul.

Nel momento in cui va in stampa questa edizione di Nuovo Paese, per ufficializzare la qualificazione dei Soccerooos manca solo il dettaglio di battere la nazionale di Taiwan. Si fa per dire, naturalmente ... ma non vediamo come gli uomini di Arok possano perdere con i cinesi di Taiwan anche a dispetto dello striminzito 3-2 ottenuto nella partita di andata.

Diamo quindi per scontata questa qualificazione in un torneo olimpico di calcio che, in base alle norme, può essere paragonato ad un campionato mondiale di nazionali “B”.

Infatti per la prima volta nella storia delle Olimpiadi del dopoguerra l'unico limite all'utilizzazione dei calciatori professionisti o no delle nazioni europee e sudamericane è di aver preso parte alle eliminatorie o alle finali degli ultimi mondiali.

Per l'Australia, quindi, come per tante altre nazionali emergenti, via libera alla prima squadra che se la vedrà con formazioni di grossa caratura tecnica poiche ad esempio l'Italia in una partita eliminatoria ha recentemente schierato una formazione che comprendeva tra gli altri giocatori come Tassotti, Tacconi, Brio, Mauro, Carnevale, Romano e Viridis.

Ecco perchè vediamo questa partecipazione australiana alle Olimpiadi come un'occasione capace di vivacizzare tutto il settore da sempre o quasi incapace di trovare sbocchi promozionali validi. Resterà da vedere cosa potrà fare la squadra di Arok a Seul. Nel torneo eliminatorio l'Australia ha avuto un rendimento incostante anche in dipendenza di alcuni discutibili decisioni del tecnico come in occasione della prima partita con Taiwan nella quale Arok decise di fare a meno di sette titolari, raccimolando un misero 3-2 proprio quando si

doveva accumulare gol in modo da evitare eliminazioni per la differenza reti.

Altra mossa oltremodo discutibile quella che Arok ha deciso in occasione dell'incontro del 24 marzo contro la Nuova Zelanda quando ha fatto sedere in panchina Frank Farina, il giocatore che entrato a venti minuti del termine ha segnato il gol del pareggio che, in pratica, ha significato la qualificazione per i verde-oro.

In effetti la squadra australiana dovrà progredire soprattutto sotto il profilo della fusione tra i reparti e sulla tattica di creare gli spazi utili ai centrocampisti

senza deleterie confusioni nei movimenti nevralgici. Ad esempio, a nostro avviso, il ripescaggio di Kosmina è tutto da rivedere. Il giocatore non è più la punta di due anni fa e, nello stesso tempo, non ha la lucidità necessaria per giocare a centrocampo. Inoltre con i suoi arretramenti, mai bilanciati da logici interscambi, finisce per interferire con Crino e gli altri centrocampisti.

Ultima notazione quella relativa al comportamento in campo dei giocatori australiani. L'episodio del calcio alla testa ad un giocatore israeliano a terra, da parte di un verde-oro, chiaramente documentato dalla ripresa televisiva, non dovrà ripetersi, così come il fazzoletto commentato dai giornalisti al seguito della squadra che vedono soltanto quello che gli australiani subiscono. Il fatto che vi sia scorrettezza da un lato del campo non giustifica un'azione di rappresaglia.

P.S.



Frank Farina viene abbracciato da Oscar Crino dopo aver segnato il gol contro la Nuova Zelanda

Il Mahabharata di Peter Brook

Il Centro Internazionale per la Creazione Teatrale diretto da Peter Brook ha dato ai Festival di Adelaide e di Perth una versione teatralizzata del Mahabharata. Epopea classica indiana vecchia di 2000 anni, in 18 volumi e 15 volte più lungo della Bibbia, è il poema più lungo che esista. Lo spettacolo, che è stato rappresentato per la prima volta in Francia nel 1985, dura otto ore ed è stato acclamato universalmente come l'evento teatrale più importante del nostro secolo.

Il Mahabharata narra della nascita della specie umana, divisa in due famiglie nemiche tra loro che si distruggono a vicenda; gli attori e i musicisti, provenendo da più di venti paesi diversi, Africa ed Asia incluse, possono insegnare all'Australia cosa sia un teatro veramente multiculturale. Con una poesia e forza scenica rarissima il Mahabharata mostra al pubblico australiano un livello artistico straordinario.

L'attore Vittorio Mezzogiorno, qui intervistato, è molto conosciuto per i suoi lavori alla televisione italiana, ed al cinema italiano ("I tre fratelli" di Rosi) e francese ("L'homme blessé" di Patrice Chereau).

Nel Mahabharata Mezzogiorno recita la parte di Arjuna, guerriero invincibile e semidio, un ruolo centrale e tra i più impegnativi dello spettacolo, presentando in modo magistrale sia dal punto di vista dell'espressione corporale che da quello della sensibilità interpretativa, un soggetto così pertinente alla nostra epoca minacciata da una guerra nucleare.

Per Vittorio Mezzogiorno

Un'esperienza unica

-Hai avuto difficoltà a lavorare con Peter Brook, dato il carattere multirazziale, multiculturale dell'equipe teatrale?

«Le difficoltà che ho incontrato non erano di questo genere, perchè ho trovato che sotto la superficie tutti gli esseri umani non sono poi così differenti. Per me è stato difficile, invece, cominciare da zero un'esperienza teatrale e per di più con i metodi di Brook, così diversi da quelli consueti. Prove molto strane in cui si faceva improvvisazione, lavoro fisico, ed esercizi di un genere che non conoscevo. Talvolta non capivo quello che stava succedendo.»

-La prima rappresentazione del Mahabharata era in francese, quelle presentate in America ed in Australia invece sono in inglese. Come hai vissuto il fatto di recitare in una lingua diverso dall'italiano?

«Il francese lo conoscevo già avendo fatto alcuni film in Francia. Per recitare in teatro però ho avuto bisogno di provare molto. Sono stati dieci mesi di lavoro, e lavoro molto duro, in quanto parlicchiavo il francese, ma per recitare in teatro in



maniera accettabile ho dovuto fare un lavoro aggiuntivo sul piano della dizione. Per la versione inglese invece la compagnia mi ha mandato a scuola di inglese ed ho dovuto cominciare dall'inizio perchè non lo avevo mai studiato prima.»

-Che influenza hanno avuto questi cambiamenti di linguag sulla tua recitazione?

«E' stato interessante vedere come le stesse cose si possano esprimere con dei suoni completamente diversi, ma ho provato più piacere a recitare in inglese che in francese. Per me l'inglese è una lingua in cui le parole sono più forti, in cui ogni parola è come una pietra ed usare questa lingua ha dato alla mia recitazione una maggiore solidità.»

-Il testo è un poema classico indiano. Sai se qualcuno della compagnia ha avuto dei problemi di interpretazione culturale?

«La materia era nuova ed ognuno si è regolato secondo la propria natura. C'è chi ha letto molto e chi invece ha fatto molto lavoro fisico. Io, dovendo interpretare un grande guerriero, ho dovuto fare molti esercizi. Inoltre ho letto molti saggi ed interpretazioni del Mahabharata, quindi un lavoro doppio. Era molto difficile per me interpretare la parte di un semi-dio, un eroe perfetto, ed ho cercato le qualità di Arjuna in me provando a ritrovarle in me stesso, perchè credo che un attore non può dare quello che non ha, non può andare fuori di se stesso. Poi Arjuna non è solo un guerriero invincibile, ma anche un uomo che ama le donne. Un'altra difficoltà è che ad un certo punto lui si trasforma in donna, e questo suo essere donna, una creatura che dona la vita, è tutto l'opposto del guerriero che la vita la toglie.»

-In che modo il tuo essere attore di cultura italiana ha contribuito allo spettacolo, dato che la natura è anche natura sociale?

«Io non so dire in che misura la mia natura è una natura italiana, non so quanto io ho apportato delle cose italiane. Forse c'è una vitalità, una agilità di testa ed anche alcune scene in cui si può intravedere il mio retroterra italiano, o

meglio napoletano e meridionale. Probabilmente è più facile che sia il pubblico a notare queste cose e che, vedendo me, in un gruppo così eterogeneo dica: "Ah, ecco cosa c'è di italiano". Ma io non posso dirlo.»

-Brook afferma che questo teatro si basa su delle radici popolari e folkloristiche. Cosa ne pensi tu?

«Non saprei cosa dire, in quanto non ho fatto ragionamenti di questo tipo. Brook ci ha lasciato completa libertà e senz'altro questo ha fatto in modo che ognuno tirasse fuori una sua natura che sicuramente è popolare. Insomma, non essendoci stata imposta un'altra cultura, ognuno ha recitato secondo il proprio canone culturale.»

-Secondo me, nella produzione di Brook vi sono degli elementi cinematografici. La tua esperienza nel cinema ti è stata in qualche modo utile lavorando con lui?

«Al contrario. Io avevo dei difetti tipici dell'attore cinematografico. Ero abituato a non curare la parola, in quanto sapevo che poi avrei dovuto doppiare il film. Inoltre ero abituato a recitare "a pezzi" in quanto ero cosciente del fatto che la macchina da presa inquadrava solo una parte di me, la faccia, le mani o anche la figura intera. Con Brook ho dovuto recitare con tutto me stesso e questo è stato un altro degli aspetti molto duri per me.»

-Vedi dei paralleli tra la guerra del Mahabharata ed una possibile guerra nucleare?

«La paura per una eventuale distruzione del mondo viene ripetuta spesso nel Mahabharata e Vyasa, l'autore del poema, dice che è già avvenuta e può avvenire ancora. Personalmente credo che questo olocausto sia rappresentato nel Mahabharata come parte della natura stessa della specie umana. Arjuna, pur essendo un guerriero, è uno che ha orrore della guerra, che si provvede di armi distruttive ma non vuole usarle perchè ha orrore del compito a cui è chiamato. Prima della guerra ha un crollo psicologico perchè non vuole distruggere la sua famiglia, che è il genere umano, ed alla fine è tirato per i capelli da Krishna a



compiere il suo dovere.»

-Quindi Arjuna non voleva la guerra, ma nel Mahabharata la guerra c'è.

«Esatto. Ma, come dicevo prima, questo sacrificio è inevitabile, nonostante tutti non vogliono la guerra, proprio come Arjuna. Suo fratello Yudishthira, che è destinato ad essere il migliore dei re, è nel contempo colui che deve ordinare una strage universale, colui che porterà l'umanità alla distruzione. Perché? Perché ci sono delle forze che bisogna contrastare con delle altre forze e quindi bisogna combattere.»

-Speriamo che l'umanità non debba fare questo sacrificio, perchè in caso di guerra nucleare non ci sarà più possibilità di ritrovare un'altra volta un punto di partenza innocente, come sembra suggerire la fine dello spettacolo.

«Appunto.»

A cura di Maria Shevtsova

Nuove proposte sul sussidio di disoccupazione

FIN dalla sua introduzione, nel 1945, il sussidio di disoccupazione australiano ha rappresentato la maggiore fonte di reddito per le persone disoccupate.

A quel tempo, il sussidio di disoccupazione era considerato come una rete di salvataggio per coloro che erano temporaneamente disoccupati.

Era un periodo in cui la prospettiva della piena occupazione era una realtà e vi erano poche persone che restavano disoccupate per un lungo periodo di tempo. Questo avveniva più di 40 anni fa e, fino ad ora, non è mai stata condotta una sistematica valutazione sulla rispondenza e l'adeguatezza di questo contributo, nonostante i cambiamenti fondamentali avvenuti in questi anni, sia in

relazione al livello di disoccupazione che in relazione alla ristrutturazione dei settori produttivi e dell'organizzazione del lavoro.

Delle proposte per un nuovo sistema di pagamento per le persone disoccupate sono state recentemente formulate dalla professoressa Bettina Cass, direttrice consulente del Social Security Review, che ha condotto per più di un anno, su richiesta di Brian Howe, ministro della Sicurezza sociale, un attento esame del sistema di sicurezza sociale e dei relativi contributi.

La Cass ha suggerito una riforma del contributo per i disoccupati a seconda dell'esperienza e dell'età della persona che non lavora.

I nuovi sussidi proposti includono:
- un' estensione del Job Search Allowance (indennità per la ricerca del lavoro) al fine di includere le persone dai 17 ai 20 anni di età che non hanno lavorato per più di sei mesi, oltre ai sedicenni e diciassetenni che, attualmente, possono percepire questa indennità.

- un Employment Payment a breve termine per gli adulti disoccupati che hanno lavorato per meno di un anno.

- un Employment Adjustment Payment a lungo termine, per persone dai 18 ai 54 anni di età che sono state disoccupate per più di un anno.

- una prestazione definita Transition Age Payment, per le persone disoccupate di età compresa tra i 55 anni e l'età minima per ottenere la pensione di vecchiaia, che non lavorano da oltre un anno.

Il ministro della Sicurezza sociale si augura ora che la comunità possa esaminare attentamente queste proposte per presentargli commenti e suggerimenti.

F.G.

INCA-CGIL

Istituto Nazionale
Confederale di Assistenza

ITALIAN MIGRANT WELFARE
ORGANISATION FREE SOCIAL
ASSISTANCE AND COUNSELLING

COORDINAMENTO FEDERALE

P.O. BOX 80 Coburg (Melb.)
3058 Vic. Tel. (03) 383-1255
c/- N.O.W. Centre

VICTORIA

Melbourne
N.O.W. Centre, ang. Sydney Rd.,
e Harding St., Coburg, 3058
Tel. 383-1255 (lunedì, martedì e
giovedì 9-12:00 e venerdì 2pm-6pm)

Mildura

Trades & Labor Council
162 Seven St., Mildura, 3500
Tel. 22-2418 o 23-7492 (martedì
e giovedì, 4.30pm-7.30pm)

Swan Hill

22 Gregg St., Swan Hill, 3585
Tel. 32-1507
(lunedì - venerdì 9.30am - 4.30pm)
Wangaratta

30 Reid St., Wangaratta, 3677
Tel. 21-2666 o 21-2667
(lunedì - venerdì 9.30am - 4.30pm)
Springvale

2 Warwick Ave., c/- Community
Health Centre. (sabato 10am - 1pm)

NEW SOUTH WALES

Sydney

423 Parramatta Rd., Leichhardt, 2040
Tel. 569-7312 (lunedì 9am- 5pm e
martedì - venerdì 9am - 1pm)
Canterbury - Bankstown Migrant Centre
22 Anglo Rd. Campsie 2194
Tel. 789 3744 (lunedì 9am - 1pm)

Newcastle

35 Woodstock St., Mayfield, 2304
Tel. 67-2145 (sabato 1pm - 5pm)

Griffith

82 Yambil St., Griffith, 2680
Tel. 069-626333
(martedì e giovedì: 9.30am - 12.30pm)

SOUTH AUSTRALIA

Adelaide

15 Lowe St., Adelaide, 5000
Tel. 211-8842 (lunedì, martedì e
mercoledì 9-12:00 e venerdì 2-6pm)
1 George St., Salisbury, 5108
C/- Migrant Resource Centre
Tel. 250-0355 (giovedì 9am-1pm)

A.C.T.

18 Nangor St., Waramanga, 2611
Tel. 88-4953 (ultimo sabato del mese
presso l'Italo-Australian Club
di Canberra, 11.30am-2.00pm.
L'ultima domenica del mese presso il
Marco Polo Club di Queanbeyan,
11.30am-2.00pm)

WESTERN AUSTRALIA

Migrant Resource Centre
186 High St., Fremantle, 6160
Tel. 335 9588

Chi Bussa? Il "debt collector"

Se bussano alla porta, potrebbe non essere il fattorino delle poste o i soliti testimoni di Geova, ma il "debt collector", l'esattore che cerca di riscuotere il debito che avete con qualche compagnia finanziaria, o addirittura con il dottore o il dentista. Gli australiani - grandi amanti degli acquisti a rate - son tra le persone più indebitate al mondo e la riscossione dei debiti tramite agenzie specializzate è uno dei settori più in crescita nell'economia.

Secondo il gruppo "Health Call" del Victoria, che dà consigli e assistenza in materia di sanità, medici, dentisti e psichiatri fanno ricorso sempre più spesso agli esattori, in molti casi per riscuotere da pazienti anziani o gravemente malati. Una delle principali agenzie nel settore, la "Medicollect", ha visto aumentare il suo giro di affari del 300% negli ultimi tre anni. E l'abitudine si va diffondendo in altre categorie, come meccanici, consigli comunali che vogliono riscuotere le "council rates", persino agenzie di pompe funebri.

Le commissioni richieste dalle agenzie specializzate vanno dal 20% sui debiti più sostanziali, oltre i 1000 dollari, fino al 40% per somme minori. Alcune esigono la commissione solo se riescono a riscuotere il debito, ma chiedono tariffe più alte.

Secondo statistiche della Australian Finance Conference, alla fine dello scorso anno gli australiani erano in debito, più che altro a causa di acquisti a rate, per un totale di 22,6 miliardi di dollari, pari a 1500 dollari per ciascun uomo, donna e bambino nel paese. Malgrado livelli così spettacolari, le cifre indicano che il 99,2% dei debiti contratti con compagnie finanziarie viene rimborsato. E gli altri? Secondo l'ultimo rapporto annuale del ministero affari dei consumatori in New South Wales, le principali ragioni per cui il pubblico viene a chiedere assistenza in quanto impossibilitato a rimborsare debiti sono la disoccupazione (32,8%), la malattia (29,5%) e impegni finanziari oltre le proprie possibilità (12%).

C.B.M.

Male informati gli agenti di viaggio

Gran parte degli agenti di viaggio australiani si fanno pagare una tariffa attorno ai \$50 solo per dare informazioni, che in molti casi risultano sbagliate o incomplete. Lo afferma il mensile dei consumatori "Choice" nel numero di marzo, in una ricerca basata su visite anonime fatte a 100 agenzie di viaggi in tutta Australia: in troppi casi gli agenti non erano a conoscenza di dati importanti, hanno dato informazioni sbagliate o non hanno dato alcun seguito alle richieste.

Gli inviati di Choice hanno chiesto informazioni a 50 agenzie su una vacanza di famiglia di due settimane, in aereo e in auto in Malesia, e ad altre 50 su un simile vacanza in Nuova Zelanda. Tra gli agenti a cui erano state chieste informazioni sulla Malesia, la maggior parte non ha saputo rispondere a domande sui costi della vita o sul prezzo della benzina; metà di essi ha mancato di menzionare la necessità di precauzioni contro la malaria; 29 non hanno ricordato il requisito del visto del rientro; e tutti tranne due hanno ignorato la necessità di rispettare i costumi musulmani nel nord est della Malesia.

Sono andati meglio gli agenti interrogati sulla vacanza in Nuova Zelanda per lo più perché avevano a disposizione pubblicazioni più dettagliate e per la somiglianza di situazioni con l'Australia in materia di stile di vita, cibo, ecc.

Secondo la ricerca, il 50% dei membri della Federazione australiana agenti di viaggio si fanno pagare una tariffa per i loro servizi, in media \$50. In alcuni casi, la somma può venire recuperata se il cliente acquista i biglietti presso l'agenzia. Secondo gli agenti, tale tariffa è necessaria per il tempo perduto in "vendite perdute", ma Choice mette in dubbio questa argomentazione. Considerando che gli agenti guadagnano una commissione del 9% sui voli internazionali, con un 3% in più fuori della stagione di punta, un "pacchetto vacanze" da \$7000, diciamo in Malesia, porta all'agente un guadagno tra i 500 e 700 dollari. "Anche se l'agente impiegherebbe tre ore per organizzare la vacanza, il suo profitto sarebbe lo stesso notevole, con un compenso tra \$160 e \$230 l'ora: più che sufficiente per coprire eventuali vendite perdute" - afferma la rivista.

APPROFONDITE INDAGINI DI MERCATO
HANNO STABILITO CHE I CONSUMATORI
INSISTONO A COMPRARE I NOSTRI PRODOTTI
PER UN INCONSCIO DESIDERIO DI PUNIZIONE...



Pericolosa la plastica al forno

Le pellicole di plastica per avvolgere alimenti (Cling-wrap) e i contenitori di quel materiale bianco e spugnoso detto polistirolo possono causare il cancro se messi con il cibo dentro il forno a microonde (microwave oven). Lo ha ricordato nel suo ultimo numero il mensile "Choice" dell'Associazione australiana

consumatori, riconoscendo però che negli ultimi tempi i fabbricanti hanno accettato di includere nel libretto di istruzioni gli opportuni avvertimenti.

La polemica era iniziata lo scorso anno con la pubblicazione di uno studio dell'Associazione consumatori, secondo cui diversi prodotti chimici, specie i "plastificatori" possono essere assorbiti nel cibo che contengono, e che il processo viene accelerato dentro un forno a microonde. Tali sostanze chimiche inoltre, in esperimenti scientifici hanno causato il cancro in topi e ratti.

Una resistenza, mille resistenze

I Wiradjuri

Capitolo uno - (Seconda parte)

Come si andava a caccia e a pesca;
l'alimentazione. Il Dreamtime e la creazione del
mondo. La cerimonia del burbung.
L'organizzazione sociale e lo scambio fra tribù

PER LA caccia delle anitre i Koorie avevano un sistema intelligente. Si muovevano verso di loro senza far rumore e una volta vicini saltavano in aria spaventandole. Quando le anatre cercavano di volar via essi lanciavano in aria un pezzo di corteccia ricurva. Le anatre, pensando che si trattasse di un falco, tornavano in acqua. L'operazione veniva ripetuta diverse volte fino a che le anatre si stancavano e venivano facilmente acchiappate.

Mentre Windradyne e gli altri uomini andavano a caccia le donne andavano a fare raccolta di altre provviste. Esse usavano dei bastoni affilati e appuntiti per scavare alla ricerca di radici e tuberi commestibili e andavano anche a caccia di piccola selvaggina. Esse portavano con sé un recipiente di legno o un cesto in cui raccoglievano il cibo che trovavano. I cesti si usavano anche per trasportare e conservare vari semi e granaglie.

La dieta di Windradyne e degli altri Koorie consisteva di tartarughe, vari tipi di pesce, serpenti, lucertole, goanna, emu, uccelli di ogni genere, canguri, opossum ed altri marsupiali, varie radici e piante commestibili.

Per muoversi agevolmente sui fiumi, e naturalmente anche per la pesca e la caccia di uccelli acquatici, Windradyne e la sua gente usavano delle canoe fatte con il metodo tramandato loro dai padri e dai nonni. Si usava un grande scalpello di legno per ritagliare e sagomare la corteccia degli eucalipti rossi che crescono in vicinanza dei fiumi e ci si mettevano delle aste di legno duro in mezzo perchè la canoa non si ingobbasce

e si mantenesse aperta. Con un impasto di creta ed erba secca ne venivano chiuse le estremità. Queste canoe però non duravano a lungo.

Windradyne e il suo popolo erano governati da un severo codice di condotta morale e sociale che veniva fatto rispettare dagli anziani della comunità. Chi non rispettava la legge veniva severamente punito. Ai trasgressori veniva comunque concessa la possibilità di difendersi.

Windradyne conosceva ogni roccia, ogni albero, ogni buca e sorgente d'acqua nella sua zona. Ogni elemento della natura aveva, per lui e per la sua gente, un significato spirituale. I Wiradjuri credevano che dopo la morte le loro anime dimorassero negli alberi, nelle rocce e nelle sorgenti d'acqua in attesa di riprendere corpo quando nascesse un bambino o bambina nella tribù. Essi erano così vicini alla terra da essere tutt'uno con essa. Appartenevano alla terra come la terra apparteneva a loro. Windradyne e la sua gente si consideravano come custodi della terra.

I Wiradjuri credevano in Baiame, che dimorava sulla terra nel Tempo dei sogni (Dreamtime) e che aveva dato forma alla terra. Era stato Baiame a istituire le regole di condotta secondo cui i Wiradjuri dovevano vivere. Dopo aver creato la terra Baiame era asceso in cielo e da lì sorvegliava i Wiradjuri per assicurarsi che i costumi e le cerimonie insegnate loro venissero seguiti.

La cerimonia del burbung (iniziazione) fu data da Baiame ai Wiradjuri per i giovani. Essi vi si dovevano sottoporre per imparare i segreti della vita

e così diventare uomini. Quando si faceva questa cerimonia il Walamira (uomo che sa) agitava la raganella sacra (uno strumento che produce un suono stridente) per tenere lontani dal luogo della cerimonia le donne e i non iniziati perchè ad essi era proibito presenziare alla cerimonia.

Il burbung veniva eseguito in un luogo chiamato Millah-Murrah, "luogo dai molti occhi", delimitato da pietre sistemate in un certo modo. I giovani venivano istruiti ed esaminati circa la loro conoscenza delle leggi, dei costumi e delle leggende e storie dei Wiradjuri. Tale istruzione veniva poi continuata per tutta la vita.

Prima della cerimonia del burbung i corridori più veloci e più in forma venivano inviati alle vicine tribù con l'invito a prendere parte alle celebrazioni. Veniva allora preparata una grande festa e gli uomini si dipingevano il corpo mentre le donne scavavano una grande buca circolare per il falò ed al centro vi collocavano legna e corteccia. Al cader della sera tutti si riunivano e si sedevano formando un grande cerchio e le donne cominciarono a battere le cadenze tradizionali su pelli di opossum ben distese sulle ginocchia.

I danzatori, dipinti di bianco, avanzavano emergendo dal buio e due guerrieri avviavano una lenta danza. Vi si univano gli altri, uno alla volta, muovendo con grazia le braccia e le gambe al ritmo della musica, accelerando i movimenti man mano che il ritmo si faceva più serrato. Con la danza e i gesti essi rappresentavano momenti della vita di tutti i giorni e imitavano i movimenti e le caratteristiche degli animali e degli uccelli che li circondavano.

Ai giovani veniva insegnata anche la danza di guerra. Essi venivano istruiti sull'uso delle armi e su come affrontare il nemico coraggiosamente.

Gli spazi per le cerimonie importanti erano ampi e sempre vicini a qualche fonte perenne d'acqua. Non vi erano mai guerre di conquista tra le tribù perchè ogni gruppo era contento di stare nel proprio territorio. I Koorie avevano imparato a mantenere i conflitti sotto controllo. Le battaglie tra di loro venivano sospese non appena vi fosse un morto o un ferito grave e i guerrieri agivano sempre con correttezza e lealtà nella

lotta. I Koorie erano popoli felici e vivevano in armonia essendo la loro cultura basata su principi di cooperazione e di conservazione della natura. Essi non uccidevano nè ferivano mai una creatura vivente a meno che non ce ne fosse ragione.

Ogni gruppo era suddiviso in piccole famiglie. Windradyne, per esempio, era sposato e viveva con la moglie, i figli, suo padre e sua madre. Parecchie famiglie come la sua costituivano insieme un gruppo tribale. Tutti i componenti del gruppo erano in qualche modo imparentati ed insieme andavano a caccia e si procacciavano altri cibi nel territorio assegnato loro e riconosciuto dagli altri gruppi. Ogni famiglia aveva la sua parte nel territorio del gruppo e se si andava nel territorio di caccia di un altro gruppo bisognava chiedere il permesso di farlo. Il rapporto tra le famiglie era contrassegnato da un totem particolare.

Le persone con lo stesso totem si chiamavano tutti fratelli e sorelle. Windradyne era felice di vivere nel suo mondo. Un mondo che era così bello e che era stato tramandato così da una generazione all'altra. Egli capiva la bellezza del suo mondo e della natura che lo circondava creata dallo spirito, Baiame.

Tutti i gruppi Koorie avevano degli scambi tra di loro e vi erano delle rotte di scambio che legavano insieme tutti questi gruppi. Si scambiavano e barattavano armi, gioielli, cibo e utensili. Tutti i gruppi Wiradjuri avevano dei luoghi particolari in cui avvenivano gli scambi tra i gruppi e dove essi si riunivano anche per parlare, per fare i corroboree allo scopo di divertirsi ed educarsi reciprocamente e per le cerimonie tradizionali.

Quando era ancora bambino Windradyne aveva sentito raccontare dai

Dharuk, un popolo che viveva vicino alla costa, dell'arrivo di spiriti bianchi che erano venuti in grandi canoe dal luogo in cui il mare si incontra con il cielo. I Koorie credevano che questi spiriti bianchi fossero infatti uomini neri che erano morti e che tornavano in forma di fantasmi bianchi. Questi esseri strani portavano un potente bastone di fuoco che faceva un rumore tremendo e uccideva gli animali contro i quali veniva puntato.

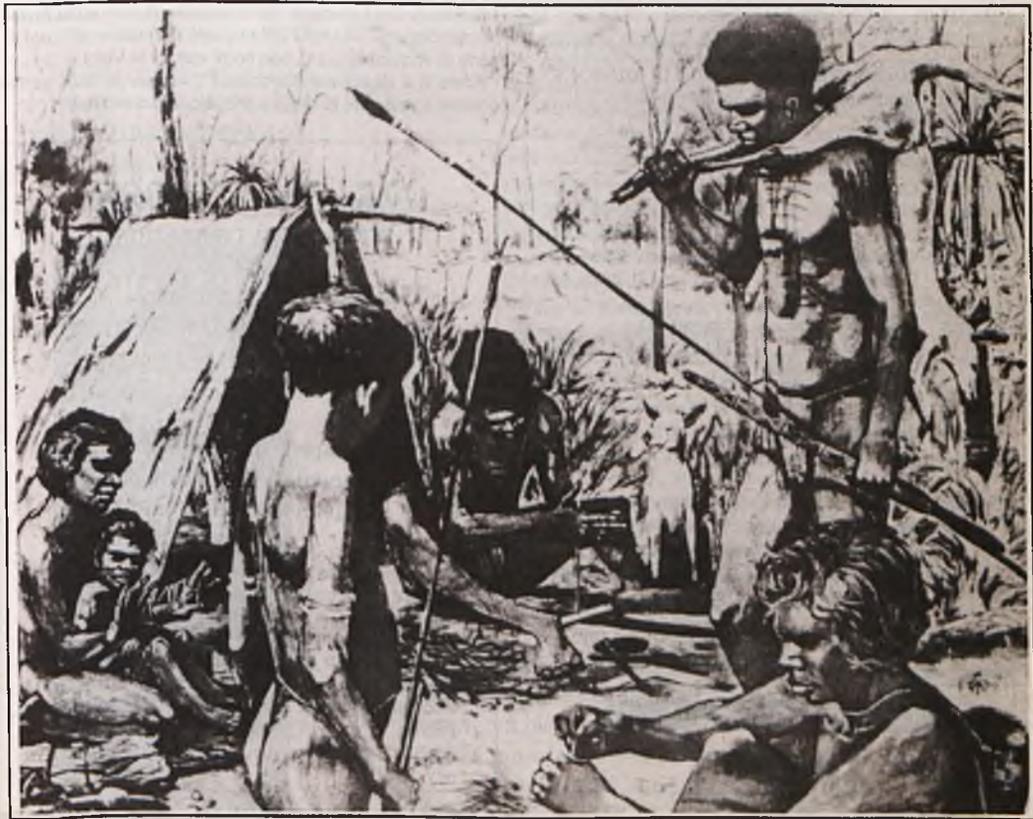
Dopo un po' i fantasmi bianchi se ne erano andati. L'arrivo e la partenza degli strani fantasmi bianchi furono oggetto di grandi discussioni e congetture tra i Koorie.

(continua nel prossimo numero)

Dal libro,

Windradyne - A Wiradjuri Koorie
by Mary Coe.

Trad. a cura di B. Di Biase



Incontri col COEMIT di Melbourne

IL COEMIT di Melbourne sta organizzando una serie di incontri con i diretti responsabili delle varie associazioni, organizzazioni e club compresi nella circoscrizione consolare. Durante questi incontri verranno sviluppati temi di notevole interesse per tutta la comunità italiana del Victoria e della Tasmania. Gli argomenti che verranno trattati, le date, i luoghi delle riunioni sono specificati nella tabella qui sotto riportata.

I Comitati delle varie organizzazioni sono pregati di nominare, a seconda dell'argomento trattato, gli esperti in materia tra i loro consiglieri e/o soci.

Per ragioni organizzative preferiremmo che le eventuali adesioni ci giungessero entro le date stabilite. Scrivete, segnalandoci i nomi dei partecipanti per ogni diversa riunione, a: Gianni Tresoldi, 386 Drummond St, Carlton 3053

Se ciò non vi sarà possibile, non preoccupatevi, intervenite e partecipate in ogni caso. Noi vi aspettiamo.

DATA	SOGGETTO	LUOGO DI RIUNIONE
5 aprile	Sport e tempo libero	Soc. Mutuo socc. "Isole Eolie" 836 Lygon St, Carlton
8 aprile	Cultura-Istruzione	Ist. Ital. di Cultura 233 Domain Rd, Sth Yarra
12 aprile	Questione femminile	Toscana Social Club 273 Victoria St, Brunswick
15 aprile	Problemi generali: -questioni sociali -doppia cittadinanza -giovani -censimento -riconoscimento qualifiche -voto italiani all'estero	Abruzzo Club 377 Lygon St, Brunswick
19 aprile	Riunione generale per una revisione comune degli argomenti evidenziati	Town Hall - Brunswick <i>oppure</i> Mechanics' Institute Sydney Rd (di fronte alla Town Hall)

LE RIUNIONI INIZIERANNO ALLE ORE 7.30PM

Discover Italy with ...

Alitalia
The airline of Italy

Ritardata la ratifica dell'accordo di previdenza sociale

IL 16 marzo scorso il Ministro della Previdenza Sociale Brian Howe ha espresso rammarico per il differimento della ratifica da parte italiana dell'accordo di previdenza sociale sopravvenuto a causa delle recenti dimissioni del Presidente del Consiglio Giovanni Goria.

Howe ha dichiarato: "Ho fatto tutto quanto era in mio potere affinché questo importante accordo venisse ratificato dal Parlamento italiano entro quest'anno, tuttavia sembra che le dimissioni del governo Goria il 12 marzo u.s. ne possano ritardare l'attuazione."

Al principio dell'anno Howe si era incontrato in Italia con il Ministro del Lavoro e della previdenza Sociale Rino Formica. S'era inoltre intrattenuto con il Sottosegretario agli affari Esteri l'On. Gilberto Bonalumi.

L'accordo di previdenza sociale italo-australiano è stato sottoscritto dal Presidente del Consiglio italiano e dal Primo Ministro australiano nel 1986 ma, senza la ratifica ufficiale da parte di entrambi i paesi, non potrà entrare in vigore.

Howe si è dichiarato disponibile a tornare in Italia se ciò potesse accelerare la ratifica dell'accordo con l'Italia.

25 APRILE 1988 FESTA DELLA LIBERAZIONE

La FILEF di Sydney ed il circolo "G. Di Vittorio" organizzano una festa per celebrare il 43° Anniversario della Resistenza. La festa si svolgerà

Lunedì 25 aprile dalle ore 6.00pm in poi
all' Annandale Neighbourhood Centre
79 Johnston st, Annandale

Quest'anno la festa ricorderà anche la Resistenza aborigena e un esponente del popolo aborigeno sarà invitato a parlare con noi italiani.

Per favorire la massima partecipazione, il biglietto di ingresso sarà di soli \$2.00 ed all'interno saranno disponibili cibo e bevande a prezzi modici. Oltre ai discorsi vi saranno anche canzoni della resistenza e musica.

Per ulteriori informazioni telefonate alla Filef di Sydney: 568 3666.

La radio FILEF di Melbourne

Ogni martedì sera dalle ore
20,30 alle 21,30 dagli studi
della 3CR (onde 855)

Attualità
Interviste
Notizie comunitarie
Musica italiana

Per tutti coloro che vogliono
dedicare musica o esprimere
opinioni sul contenuto del
programma il numero di telefono
è 419 8377
(durante la trasmissione)

Tutta la corrispondenza
dovrà essere indirizzata alla
FILEF 276A Sydney Rd.,
Coburg Vic 3058.

Alla 5 EBI

La mezz'ora della
FILEF
di Adelaide

Ogni venerdì
dalle 3.00 alle
3.30pm dagli studi
della 5EBI (onde
92,9 FM)

La radio italiana
presenta un pro-
gramma di attua-
lità e informazioni
a cura della FILEF

SBS TV CANALE UHF 28

Mese di aprile

- 2 - Sabato 4.00 pm. "The Inspector's kids". Un altro episodio del giallo a puntate per bambini.
- 5 - Martedì 5.30 pm. "Aeroporto internazionale". Uno sceneggiato a puntate con Adolfo Celi, Dalila di Lazzaro e Lina Volonghi.
8.30 pm. "Atelier". Terzo episodio dello sceneggiato in otto puntate ambientato nel mondo dell'alta moda milanese.
10.00 pm. "Il fattore D". Episodio finale dello sceneggiato poliziesco a puntate con Rossano Brazzi, Partizia Milani e Giuseppe Pambieri.
- 6 - Mercoledì 7.30 pm. "La storia di una cosa". Un altro documentario della serie "Australian Mosaic". Prodotto e diretto da Fabio Cavadini, si basa sulla storie e le esperienze di donne italiane emigrate in Australia che esse stesse raccontano. Alcune di esse sono state messe in scena dal Gruppo teatrale della FILEF. La testimonianza diretta di quella parte della comunità, le donne emigrate, di cui raramente si parla.
10.00 pm. "Cuba - Nell'ombra del dubbio". Un interessante documentario che cerca di ricostruire la storia della lotta di Cuba per l'indipendenza: dalla dominazione spagnola al dominio degli Stati Uniti, fino alla sua definitiva liberazione, verso la fine degli anni '50, da parte delle forze rivoluzionarie con al comando Fidel Castro e Che Guevara. L'unica intervista rilasciata da Castro a dei produttori cinematografici statunitensi.
- 9 - Sabato 8.30 pm. "Miracolo a Milano". Un film del 1950, un capolavoro del neorealismo italiano diretto superbamente da Vittorio de Sica, con Francesco Golisano, Paolo Stoppa ed Emma Gramatica.
10.05 pm. "Controsesso". Una collezione di tre brillanti e comici filmati diretti da tre affermati registi italiani: Franco Rossi, Marco Ferreri e Renato Castellani. Con Nino Manfredi, Ugo Tognazzi ed Anna Maria Ferrero.
- 10 - Domenica 8.30 pm. "Il tamburo di latta". Un capolavoro del cinema tedesco che al Festival del cinema di Cannes nel 1979 ha vinto due Oscar, brillantemente diretto da Voker Shloendorff con David Bennent, Mario Adorf e Angela Winkler.
- 12 - Martedì 5.30 pm. "Aeroporto internazionale".
8.30 pm. "Atelier". Un altro episodio dello sceneggiato.
10.00 pm. "The Goodbye Girl". Una serie televisiva in 4 parti ambientata nella Torino degli anni '60. Con Ray Lovelock, Maddalena Crippa e Carole Andre.
- La trasmissione dei programmi dello SBS ad Adelaide non verrà più ritardata, quindi gli stessi programmi andranno in onda con 30 minuti di anticipo rispetto agli orari indicati nel programma.**

la pagina dei bambini

L'uovo di pasqua

La sorpresa di primavera
è un uovo di Pasqua tutto infioccato,
un uovo grande grande e tondo,
ma non è un uovo di cioccolato.
Un uovo immenso che tra pochino
si aprirà pian pianino:
ne uscirà tutto giocondo
il nuovo mondo.
Un mondo pieno di cose belle
che stupirà persino le stelle!



Un gioco divertente:

L'uovo che corre

Ogni concorrente terrà in bocca un
cucchiaino e nel cucchiaino un uovo. Al
via si parte senza correre, ma
camminando più veloci possibili. Chi
arriverà al traguardo per primo col
suo uovo intatto nel cucchiaino?
Naturalmente per questo gioco si
usano le uova sode perchè
raccogliere quelle fresche cadute
sul pavimento o in mezzo all'erba
non è per niente divertente!

Uova di Pasqua colorate

A Pasqua si preparano, si regalano,
si scambiano e . . . si mangiano uova.
E' un'usanza antichissima.

Per colorare le uova non occorrono
colori speciali. Per avere delle uova
rosa, mettile a bollire assieme a
delle barbabietole cotte grattugiate.
Se le vuoi verdi, falle bollire con gli
spinaci, per averle gialle nel tè, e
per delle uova rosse falle bollire
assieme alle cipolle di quel colore.



Altri 5
abbonamenti
per il mio cliente

Compro 10
abbonamenti
a *Nuovo Paese*



To Nuovo Paese, 423 Parramatta Rd, Leichhardt, NSW 2040
NOME
INDIRIZZO
CODICE

Abbonati a Nuovo Paese, lo riceverai regolarmente a casa ogni mese! Basta compilare e spedire il tagliando insieme ad un assegno intestato a Nuovo Paese Co-operative. Abbonamento annuo \$20.00 (Australia), \$25.00 (sostenitore), \$40.00 (estero).

Italy

More than a holiday, it's a celebration of life.

If you love things Italian wait until you've tasted them in Italy. There's so much more to love and life. The fashion, the food, the wines, the music, the scenery, the architecture, the works of art...

it's more than a holiday, it's a celebration of life itself.

But don't just come to Italy. Come to Alitalia's Italy.

We can show you Romeo and Juliet's balcony in Verona;

let you sigh on the Bridge of Sighs in Venice;

gaze in awe at Michelangelo's "David" in Florence;

sit where Roman Emperors sat in ancient Rome;

point you in the direction of the most elegant boutiques.

We'll also give you direct flights to Rome and help you plan

the best money-saving "Intermezzo Italia" tours.

This year, come to Italy with Alitalia and celebrate life Italian style.

Alitalia
The airline of Italy

**Per le notizie australiane, italiane
e internazionali :**

***NUOVO PAESE* ti dà la storia dietro la storia.**

Per soli \$20 all'anno puoi ricevere

***NUOVO PAESE* a casa - con l'abbonamento sei sicuro**

di ricevere regolarmente *NUOVO PAESE*.

Un mese di notizie per tutti!